MUSTANG™

LTX50/LTX100

MANUALE D'USO ESPANSO
ITALIANO

Fender®

CONTENUTI

INTRODUZIONE 1

PANNELLO DI CONTROLLO 2

PANNELLO POSTERIORE 3

NOZIONI BASE SUI PRESET 3

MODIFICA E SALVATAGGIO PRESET 4

- Accesso al Percorso del Segnale del Preset 4
- Modifica e Salvataggio delle Impostazioni dei Controlli dell'Amplificatore 5
- Cambio del Modello di Amplificatore in un Preset 8
- Modelli di Amplificatore Mustang LTX50/LTX100 9
- Modifica e Salvataggio dei Parametri degli Effetti 9
- Sostituire, Aggiungere ed Eliminare Effetti 10
- Impostazione del Tempo di Delay con il Pulsante Tap 12
- Bypass e Spostamento Effetti 13
- Modelli di Effetti Mustang LTX50/LTX100 14

FUNZIONI MENU 15

- Potenza in Uscita 15
- Accordatore 16
- Bluetooth 17
- Pedaliera 19
- Preset 21
- Livelli 21
- Ripristino 23
- Informazioni 23

INGRESSO AUSILIARIO/USCITA CUFFIE 23

CARATTERISTICHE PANNELLO POSTERIORE 24

- Loop Effetti 24
- Line Out/Ground Lift 24
- Porta USB 24
- Pedaliera 24

PEDALIERA LTX-5 25

AGGIORNAMENTI DEL FIRMWARE 28

SPECIFICHE TECNICHE 29

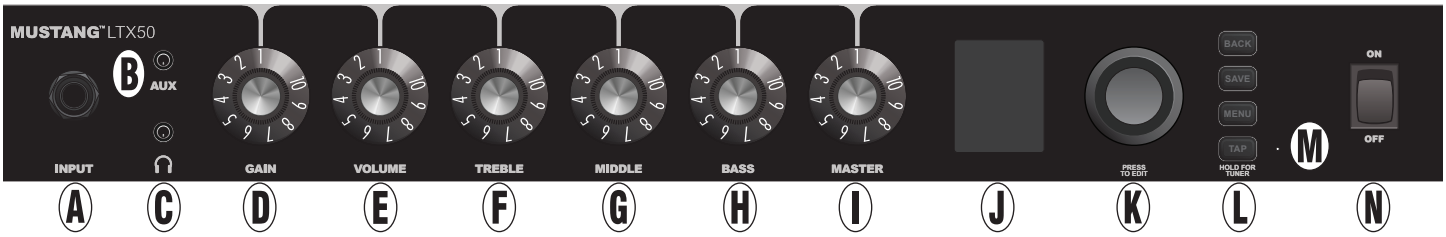
INTRODUZIONE

Questo manuale d'uso ampliato è una guida utente completa alle caratteristiche e funzioni degli amplificatori Mustang LTX50 e LTX100.

Come complemento alla guida rapida fornita con ogni amplificatore MUSTANG LTX, questo manuale presenta uno sguardo dettagliato alle versatili caratteristiche dell'amplificatore, inclusa la navigazione e modifica dei preset integrati, e descrizioni complete dei modelli di amplificatore ed effetti. Include inoltre istruzioni illustrate passo dopo passo per l'utilizzo dell'accordatore integrato, pedaliera, porta USB e altre funzioni. Inoltre, ci sono ancora più possibilità tonali quando abbinato all'app Fender Tone™.

PANNELLO DI CONTROLLO

Il pannello di controllo frontale del Mustang LTX è costituito da un INGRESSO STRUMENTO, un INGRESSO AUSILIARIO, un'USCITA CUFFIE, sei MANOPOLE DI CONTROLLO, una FINESTRA DISPLAY, un ENCODER A PRESSIONE, quattro pulsanti UTILITY, un LED TAP e un INTERRUTTORE DI ALIMENTAZIONE.



Pannello di controllo Mustang LTX50 mostrato; il pannello di controllo del Mustang LTX100 ha caratteristiche identiche.

A. INPUT: Collegare qui lo strumento.

B. INGRESSO AUSILIARIO: Ingresso da 1/8" per collegare dispositivi audio esterni.

C. USCITA CUFFIE: Uscita da 1/8" per l'uso con cuffie; disattiva l'uscita altoparlante.

D. GAIN: Influisce sull'impostazione del gain nel preset attivo.

E. VOLUME: Influisce sul volume individuale del preset attivo.

F. TREBLE: Influisce sull'impostazione dei toni acuti nel preset attivo.

G. MIDDLE: Influisce sull'impostazione dei toni medi nel preset attivo.

H. BASS: Influisce sull'impostazione dei toni bassi nel preset attivo.

I. MASTER: Controlla il volume generale dell'amplificatore (le impostazioni del volume master non vengono salvate con un preset).

J. DISPLAY: Mostra il preset in uso, il percorso del segnale del preset, i parametri dell'amplificatore e degli effetti, l'accordatore e altre funzioni del menu.

K. ENCODER: Controllo rotativo con funzione di interruttore a pressione. Per visualizzare, selezionare e regolare i preset Mustang LTX, i controlli, l'accoppiamento Bluetooth e altre funzioni.

L. PULSANTI UTILITY

BACK: Riporta l'utente alla schermata precedente o alla schermata del preset originale.

SAVE: Per salvare le modifiche ai preset, rinominare i preset e salvarli in una nuova posizione, e cancellare i preset.

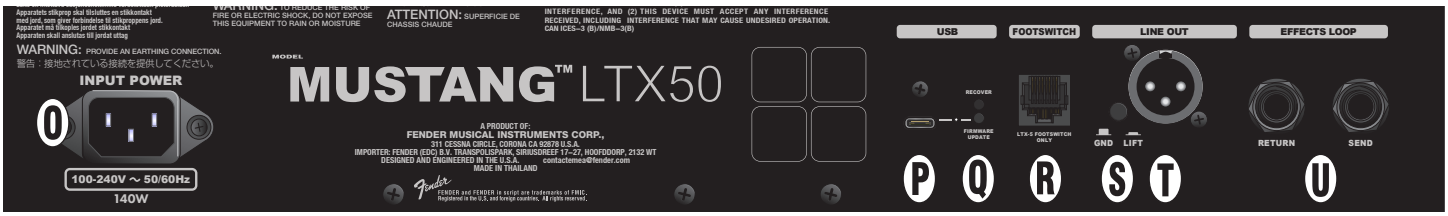
MENU: Per accedere all'accordatore, all'accoppiamento Bluetooth, alla pedaliera e ad altre funzioni.

TAP: Per impostare i tempi di delay e accedere all'accordatore integrato.

M. LED TEMPO: Lampeggia a tempo con gli effetti di delay.

N. POWER: Accende e spegne l'amplificatore.

PANELLO POSTERIORE



Pannello posteriore Mustang LTX50 mostrato; il pannello posteriore del Mustang LTX100 ha caratteristiche identiche.

O. INGRESSO ALIMENTAZIONE IEC: Utilizzando il cavo di alimentazione incluso, collegare a una presa con messa a terra in conformità con la tensione di ingresso e la frequenza specificate all'ingresso di alimentazione.

P. PORTA USB: Collega un cavo USB-C qui per l'audio USB bidirezionale (registrazione e monitoraggio) e per gli aggiornamenti del firmware.

Q. PULSANTE DI RIPRISTINO E PULSANTE/LED DI AGGIORNAMENTO FIRMWARE: Il pulsante superiore è riservato esclusivamente al personale di assistenza autorizzato Fender; il pulsante inferiore attiva la modalità di aggiornamento del firmware (quando disponibile con istruzioni su https://support.fender.com). Un piccolo LED di AGGIORNAMENTO FIRMWARE si trova appena a sinistra del pulsante AGGIORNATORE FIRMWARE.

R. PEDALIERA: Collegare qui la pedaliera a cinque pulsanti LTX-5.

S. GROUND LIFT: Interruttore per LINE OUT aiuta ad eliminare ronzii indesiderati.

T. LINE OUT: Collegare un cavo XLR per instradare l'audio a un impianto PA, mixer o interfaccia audio.

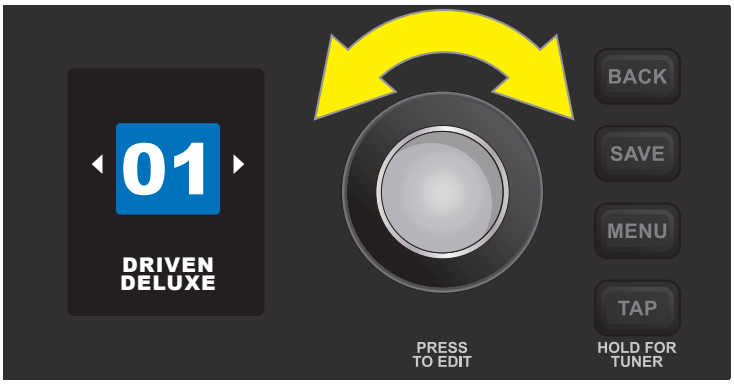
U. LOOP EFFETTI: Collegare effetti esterni utilizzando cavi per strumenti standard TS o TRS da 1/4". Collegare il SEND del loop effetti all'ingresso dell'effetto e il RETURN del loop effetti all'uscita dell'effetto.

NOZIONI BASE SUI PRESET

Sia il Mustang LTX50 che il 100 dispongono di 100 preset numerati sequenzialmente (01-100) composti da 70 preset di fabbrica e 30 "slot" vuoti per preset creati dagli utenti e per preset cloud.

Ogni preset è costituito da un amplificatore e fino a quattro effetti (o nessun effetto in alcuni casi). Nota che all'accensione dell'amplificatore, l'ultimo preset utilizzato sarà attivo. Tutti i 100 slot dei preset possono essere personalizzati dall'utente, e i 70 preset originali di fabbrica possono sempre essere ripristinati se necessario utilizzando l'app Fender Tone™.

Per scorrere i preset, ruotare l'ENCODER; il preset visualizzato diventa attivo:



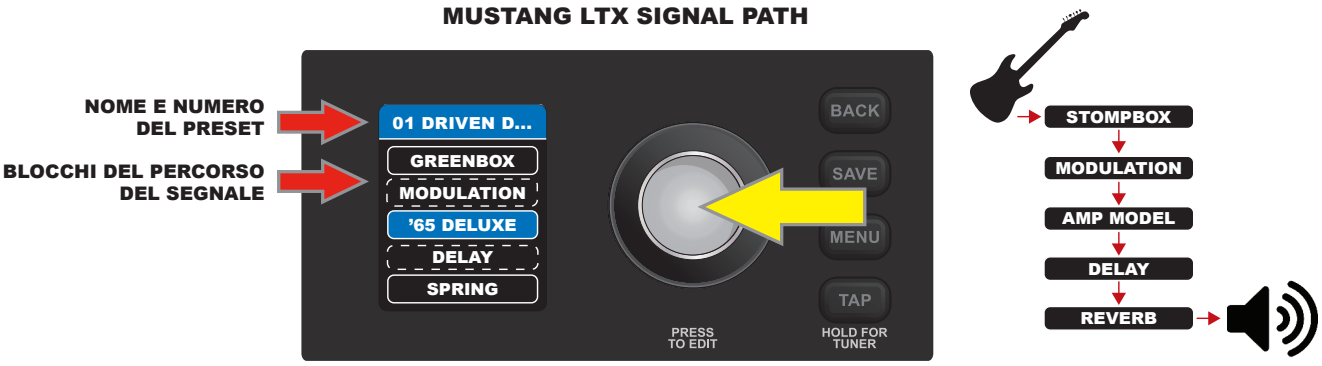
MODIFICA E SALVATAGGIO PRESET

I preset possono essere facilmente modificati e, se desiderato, rinominati e salvati nella stessa posizione o salvati in una posizione diversa. I controlli di ogni tipo di amplificatore possono essere regolati, o un modello di amplificatore può essere sostituito con uno diverso. Allo stesso modo, vari controlli degli effetti possono essere regolati, o gli effetti possono essere rimossi da o aggiunti a un preset.

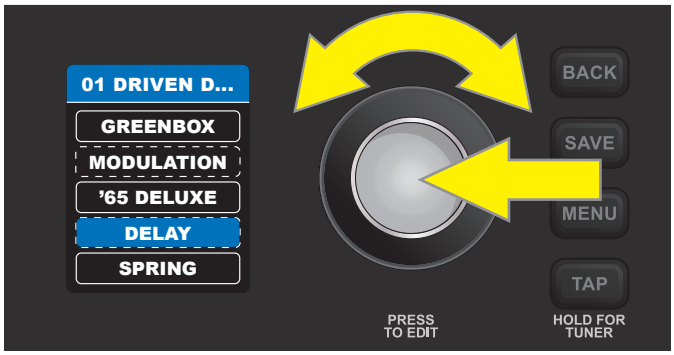
Quando un preset è attivo, la casella contenente il suo numero è blu, indicando che non sono state apportate modifiche. Una volta apportata una modifica, la casella contenente il numero del preset diventa rossa e la schermata del titolo del preset mostrerà "NON SALVATO". Quando le modifiche vengono salvate, la casella del numero del preset torna blu e il titolo "NON SALVATO" scompare.

ACCESSO AL PERCORSO DEL SEGNALE DEL PRESET

Per accedere al percorso del segnale di un preset, premere l'ENCODER. La DISPLAY mostrerà quindi il numero e il nome del preset in alto e i cinque blocchi del percorso del segnale dall'ingresso (blocco superiore) all'uscita (blocco inferiore). Il PERCORSO DEL SEGNALE di ogni preset è costituito da uno dei numerosi modelli di amplificatore del Mustang LTX, e fino a quattro effetti spostabili (o nessun effetto in alcuni casi). Questi blocchi di categoria effetti sono STOMPBOX, MODULATION, DELAY e REVERB. Quando si accede per la prima volta al percorso del segnale del preset, il nome del preset e il primo blocco nel percorso del segnale sono evidenziati in blu:

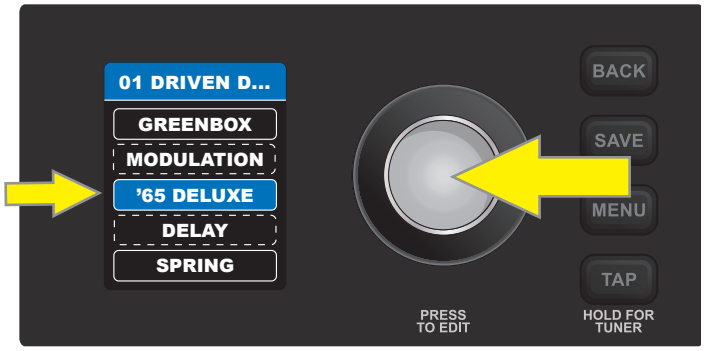


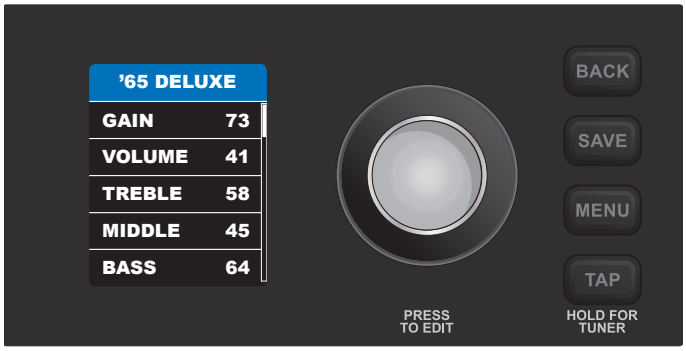
Selezionare il modello di amplificatore o uno dei blocchi effetti ruotando e premendo l'ENCODER. La selezione attiva viene quindi evidenziata in blu:



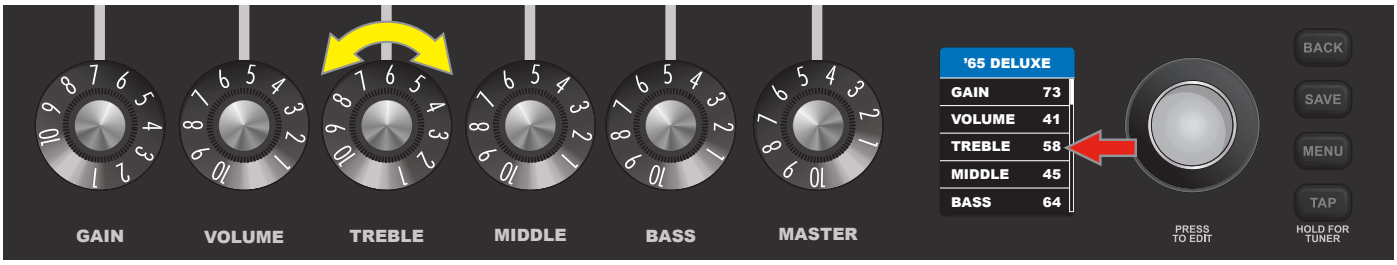
MODIFICA E SALVATAGGIO DELLE IMPOSTAZIONI DEI CONTROLLI DELL'AMPLIFICATORE

Per modificare e salvare le impostazioni individuali dei controlli del modello di amplificatore di un preset, prima selezionare il modello di amplificatore ruotando e premendo l'ENCODER su di esso. La DISPLAY mostrerà quindi un elenco dei controlli per il modello di amplificatore in uso:

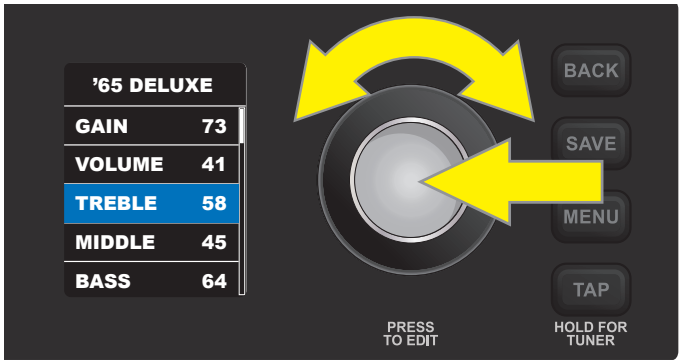


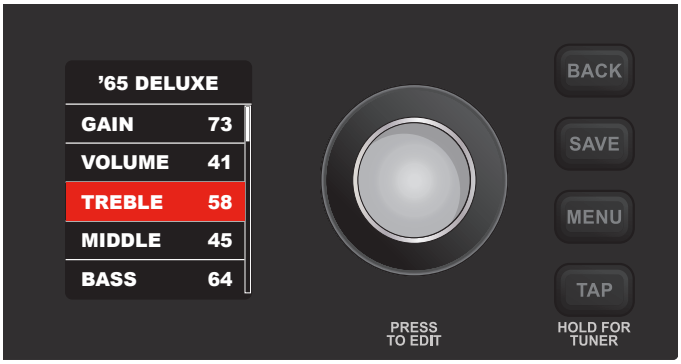


Ci sono due modi per regolare un'impostazione della manopola di controllo dell'amplificatore. Un parametro di controllo che corrisponde a una manopola fisica effettiva sul pannello di controllo può essere regolato semplicemente ruotando la manopola di controllo fisica fino a raggiungere il valore desiderato nella DISPLAY. Nell'esempio seguente, l'impostazione TREBLE del modello di amplificatore viene regolata ruotando la manopola di controllo fisica TREBLE sul pannello di controllo:

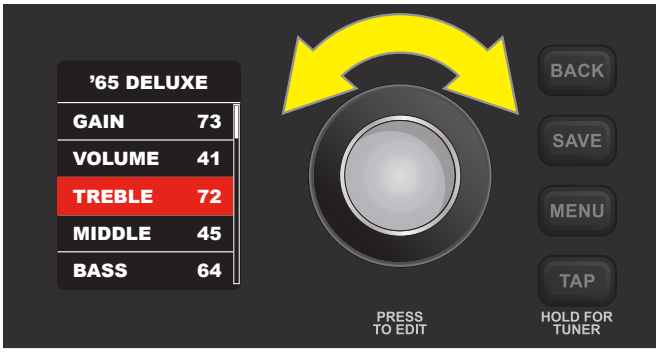


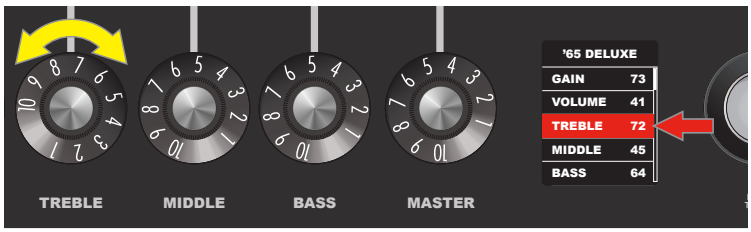
In alternativa, selezionare un parametro di controllo ruotando e premendo l'ENCODER; la casella circostante passerà dal blu al rosso:



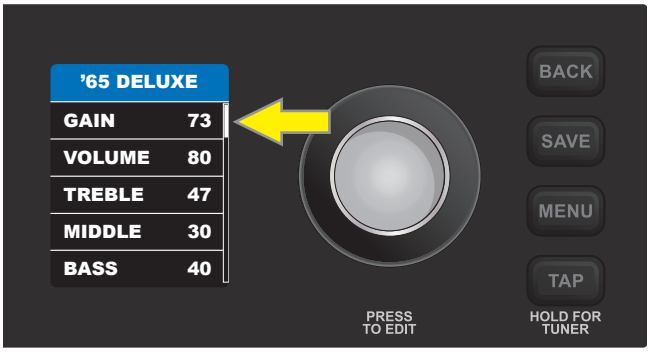


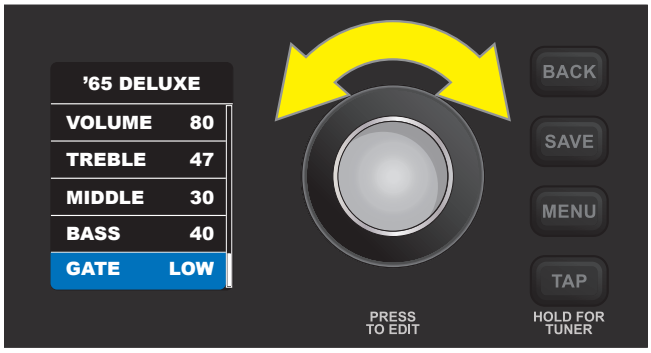
Il controllo può quindi essere regolato ruotando l'ENCODER o ruotando una manopola di controllo fisica corrispondente sul pannello di controllo (*vedere immagini aggiuntive nella pagina successiva*):



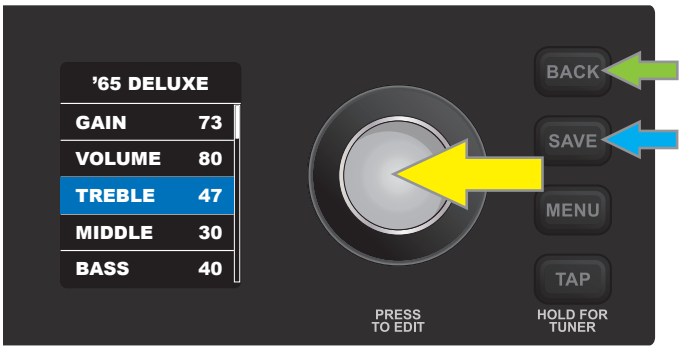


Nota che alcuni modelli di amplificatore (ed effetti) hanno più di cinque parametri di controllo. I parametri aggiuntivi sono indicati da una barra di scorrimento che appare nella DISPLAY. Questi parametri aggiuntivi possono essere regolati solo utilizzando l'ENCODER:



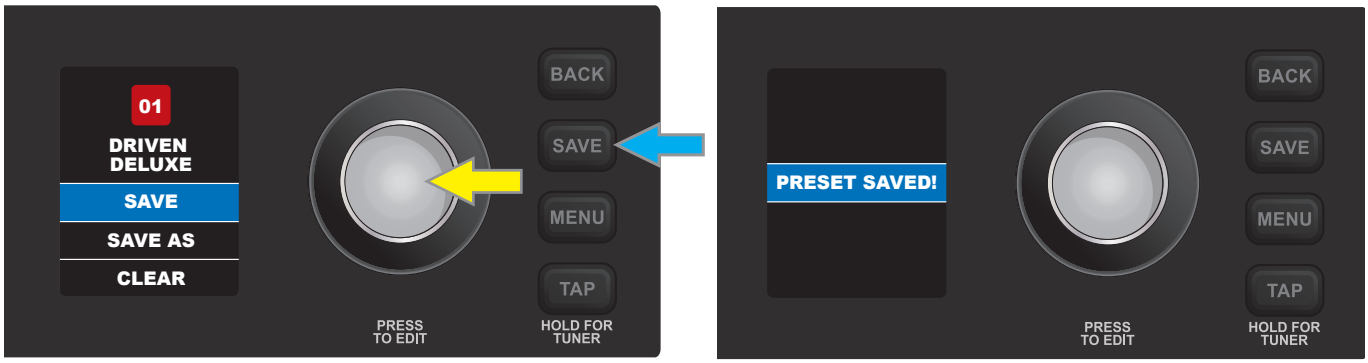


Dopo aver apportato modifiche al parametro dell'amplificatore, premere l'ENCODER o il pulsante utility BACK (freccia verde) per accettare i valori di controllo regolati. Premendo BACK si riporta l'utente alla schermata del percorso del segnale; premendo l'ENCODER si permette all'utente di continuare a modificare le impostazioni dei controlli, e la casella che circonda l'impostazione del controllo tornerà blu. Quando le modifiche alle impostazioni dei controlli sono complete, premere il pulsante utility SAVE (freccia blu) per salvare le modifiche nel preset:

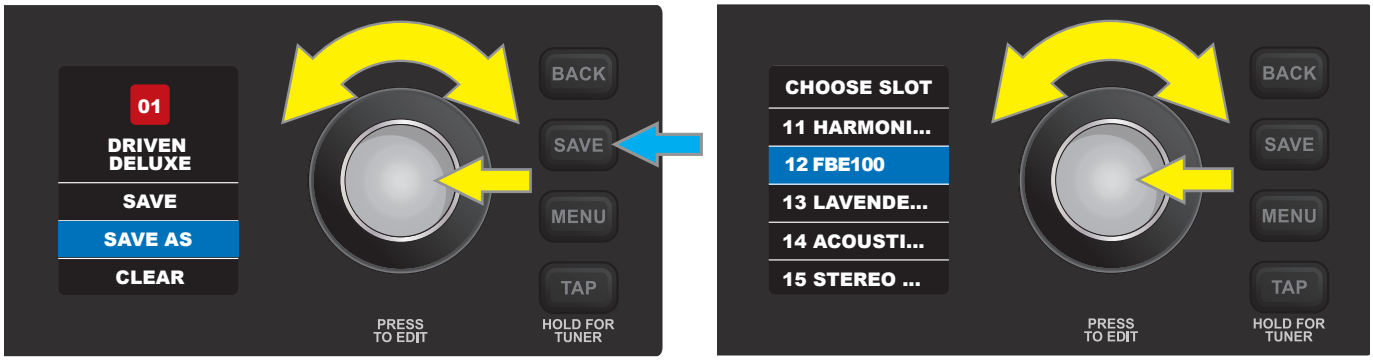


Se le impostazioni dei controlli dell'amplificatore modificate non vengono salvate, il preset tornerà alle sue impostazioni originali dei controlli dell'amplificatore quando si torna al preset dopo averlo lasciato, o quando si spegne e riaccende l'amplificatore. Per salvare le impostazioni dei controlli dell'amplificatore modificate, premere il pulsante utility SAVE e utilizzare l'ENCODER per scorrere a una delle tre opzioni—SAVE, SAVE AS o CLEAR PRESET. Ognuna è dettagliata di seguito.

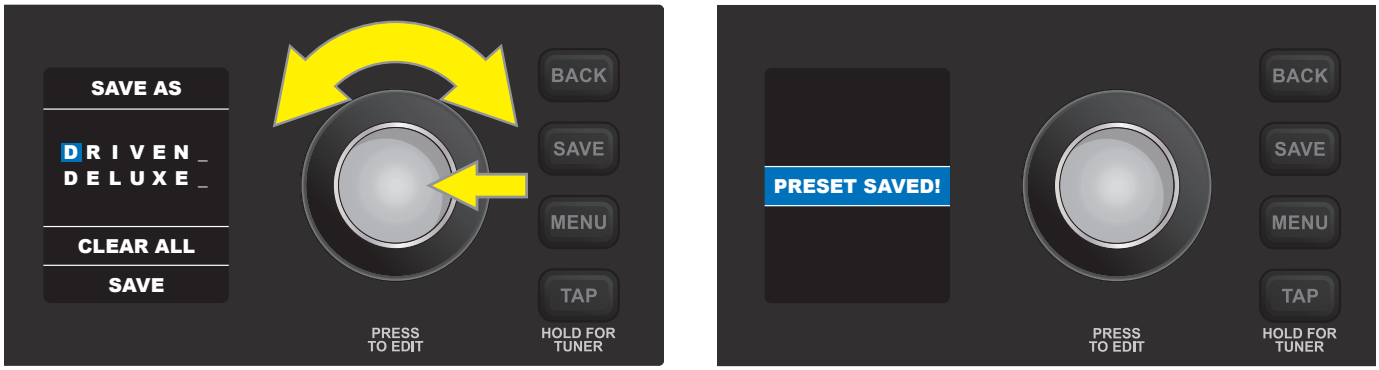
SAVE: Mantiene un preset modificato nella stessa posizione con lo stesso nome. Per fare questo, premere il pulsante utility SAVE e utilizzare l'ENCODER per scorrere a "SAVE". Premere nuovamente il pulsante utility SAVE o premere l'ENCODER. Apparirà brevemente una schermata "PRESET SAVED!" prima di tornare alla schermata del preset originale (*vedere immagini nella pagina successiva*):



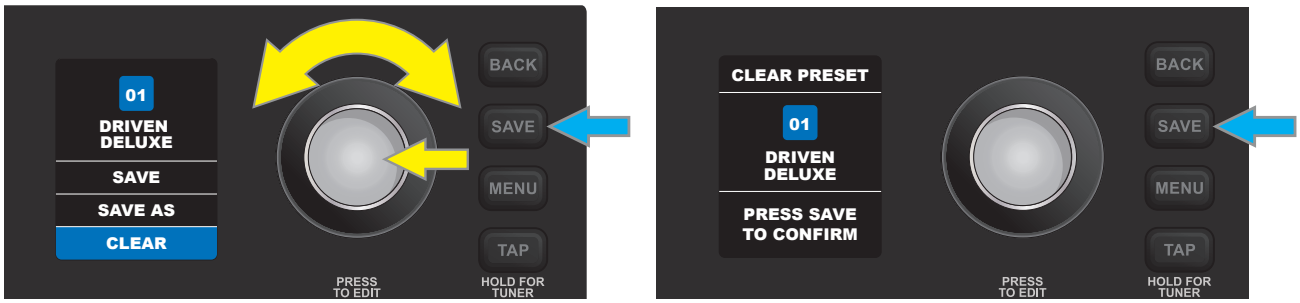
SAVE AS: Consente di salvare un preset in una posizione diversa, con o senza un nome diverso. Per fare questo, premere il pulsante utility SAVE e utilizzare l'ENCODER per scorrere a "SAVE AS". Premere l'ENCODER per accedere a un elenco "CHOOSE SLOT" di posizioni dove il preset può essere spostato. Selezionare una nuova posizione ruotando e premendo l'ENCODER:



Che si rinomini il preset o meno quando si usa "SAVE AS", deve essere inserito un nome premendo l'ENCODER per attivare un cursore, quindi digitando il nome ruotando e premendo l'ENCODER per scorrere e selezionare i caratteri. Tutti i caratteri possono essere cancellati utilizzando l'ENCODER per scorrere a e selezionare "CLEAR ALL". Quando l'inserimento del nome è completato per la nuova posizione, salvarlo premendo il pulsante utility SAVE o utilizzando l'ENCODER per scorrere a e selezionare "SAVE". Apparirà brevemente una schermata "PRESET SAVED!" prima di tornare alla schermata del preset originale:



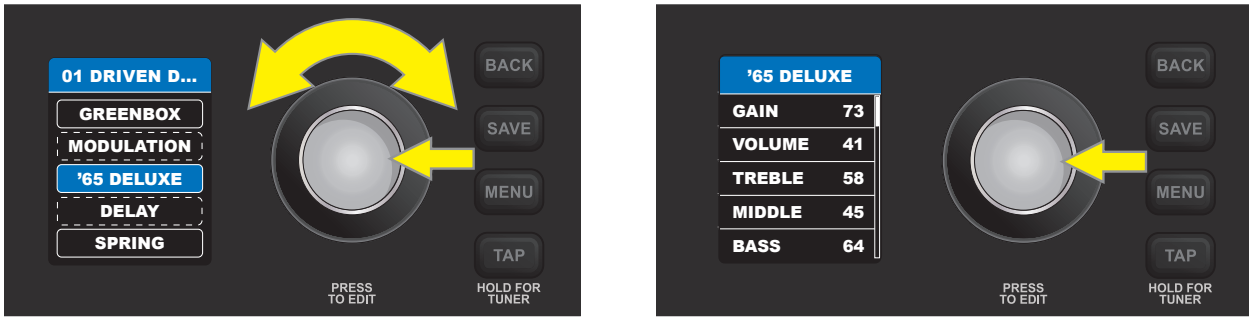
CLEAR: Qualsiasi preset esistente può essere cancellato premendo il pulsante utility SAVE (freccia blu) e utilizzando l'ENCODER per scorrere a e selezionare "CLEAR". Successivamente, confermare premendo il pulsante utility SAVE; il preset cancellato manterrà il numero del preset cancellato e apparirà l'etichetta "EMPTY". Il percorso del segnale avrà blocchi effetti vuoti e il modello di amplificatore STUDIO PRE (*vedere immagini nella pagina successiva*):

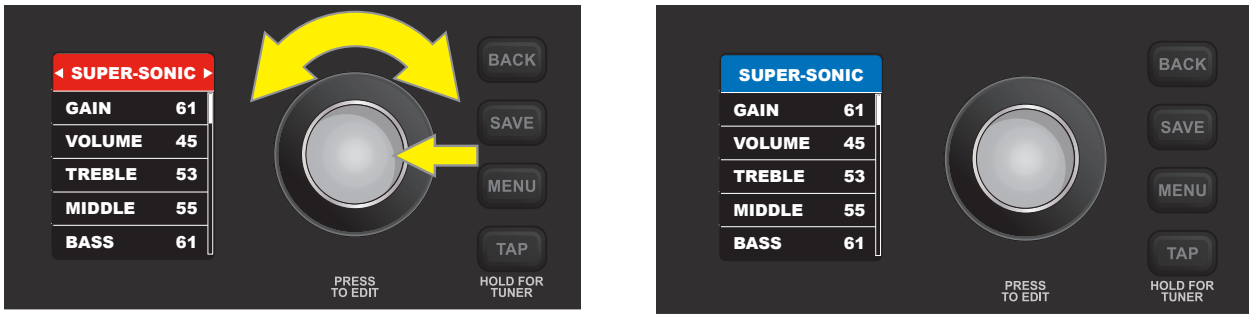


CAMBIO DEL MODELLO DI AMPLIFICATORE IN UN PRESET

Il modello di amplificatore in un preset può essere sostituito con un altro. Per fare questo, accedere al percorso del segnale del preset premendo l'ENCODER; ruotarlo verso il modello di amplificatore preferito e premerlo di nuovo per vedere un elenco dei controlli per l'amplificatore selezionato (il nome del modello di amplificatore appare in alto in questo elenco).

Premere nuovamente l'ENCODER per attivare la funzione di sostituzione dell'amplificatore; la casella che circonda il nome dell'amplificatore diventerà rossa, con frecce bianche che racchiudono il nome dell'amplificatore. Ruotare l'ENCODER per scorrere a un nuovo modello di amplificatore e premerlo per accettare il cambiamento del modello di amplificatore, dopo di che la casella che circonda il nome dell'amplificatore tornerà blu; o premere il pulsante utility BACK per accettare il cambiamento del modello di amplificatore e tornare alla schermata del percorso del segnale del preset:





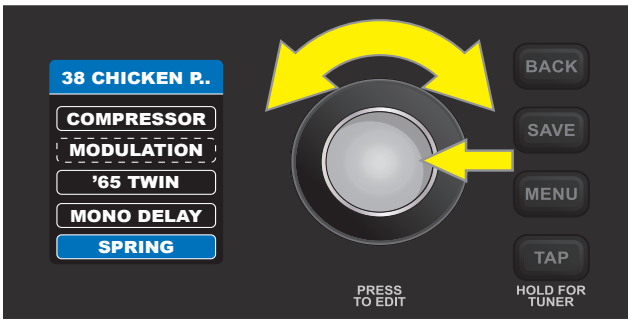
Con il nuovo modello di amplificatore in posizione, possono quindi essere apportate ulteriori modifiche, o il pulsante utility SAVE può essere premuto per mantenere le modifiche completate.

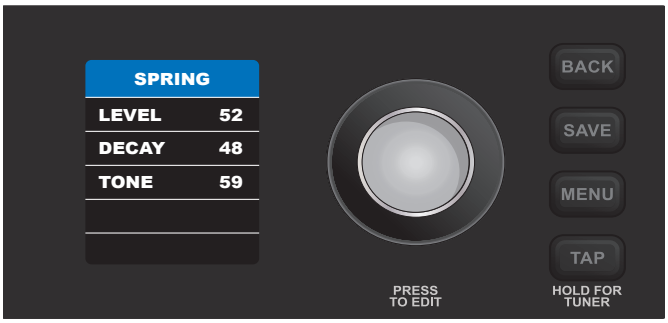
MODELLI DI AMPLIFICATORE MUSTANG LTX50/100

’57 CHAMP	’65 DELUXE	’80S BRITISH	BB15 HIGH GAIN	’60S THRIFT
’57 DELUXE	’65 TWIN	’90S AMERICAN	SUPER-SONIC	EXCELSIOR
’57 TWIN	’60S BRITISH	BRITISH COLOUR	FBE-100	STUDIO PREAMP
’59 BASSMAN	BRITISH WATTS	BB15 LOW GAIN	METAL 2000	TUBE PREAMP
’65 PRINCETON	’70S BRITISH	BB15 MID GAIN	UBER	ACOUSTIC SIM

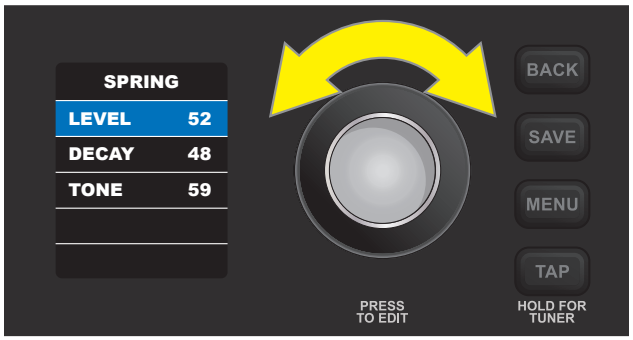
MODIFICA E SALVATAGGIO DEI PARAMETRI DEGLI EFFETTI

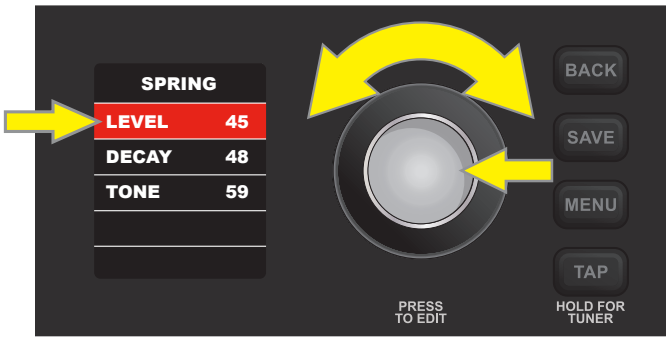
Il Mustang LTX ha quattro categorie di effetti— STOMPBOX, MODULATION, DELAY e REVERB—che possono contenere ciascuna un effetto. I blocchi in uso visualizzano il nome dell’effetto attivo; i blocchi vuoti visualizzano il nome della categoria. Per modificare e salvare i parametri di controllo individuali dei vari effetti di un preset (se presenti), prima selezionare il blocco effetto contenente l’effetto da modificare ruotando e premendo l’ENCODER nella vista del percorso del segnale. La DISPLAY mostrerà quindi un elenco dei parametri per il modello di effetto in uso in quella categoria:



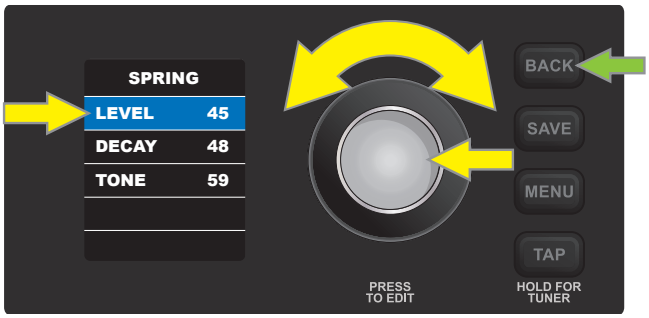


Utilizzare l’ENCODER per scorrere a un particolare parametro dell’effetto, quindi premerlo per selezionare il controllo dell’effetto. La sua casella circostante passerà dal blu al rosso. Ruotare l’ENCODER per impostare un nuovo valore per il valore del parametro selezionato:





Dopo aver apportato modifiche al parametro dell'effetto, premere l'ENCODER o il pulsante utility BACK (freccia verde) per accettare i valori di controllo regolati. Premendo BACK si riporta l'utente alla schermata del percorso del segnale; premendo l'ENCODER si permette all'utente di continuare a fare modifiche, e la casella che circonda il parametro tornerà blu:

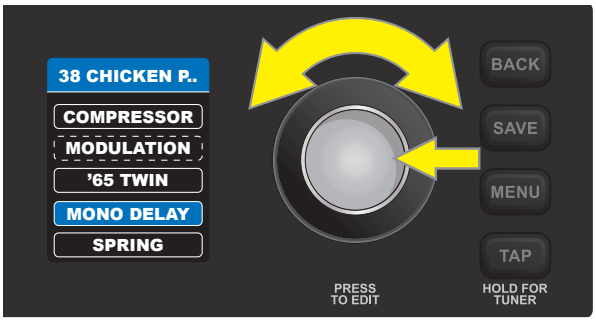


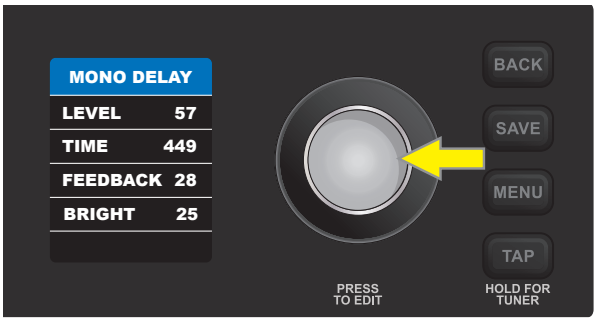
Quando le modifiche alle impostazioni dei controlli degli effetti sono complete, premere SAVE per mantenere le modifiche al preset seguendo le istruzioni SAVE, SAVE AS o CLEAR nella sezione MODIFICA E SALVATAGGIO DELLE IMPOSTAZIONI DEI CONTROLLI DELL'AMPLIFICATORE sopra.

SOSTITUIRE, AGGIUNGERE ED ELIMINARE EFFETTI

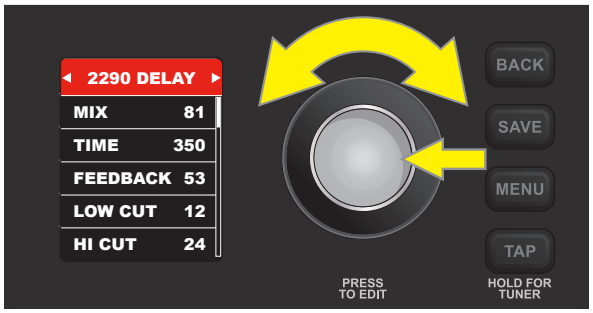
Come notato, ognuna delle quattro caselle delle categorie di effetti può contenere un effetto. Se un effetto è presente, può essere sostituito con un altro effetto in quella categoria, o può essere eliminato. Se nessun effetto è presente, uno può essere aggiunto.

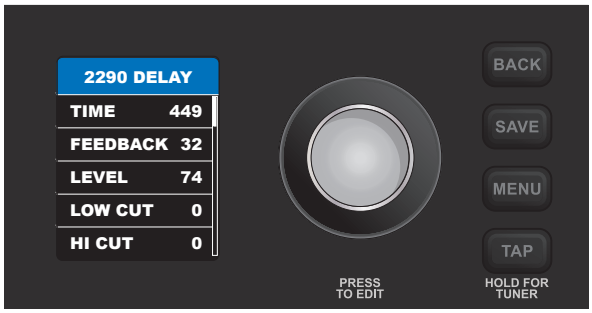
Per **SOSTITUIRE** un effetto, accedere al percorso del segnale di un preset premendo l'ENCODER su di esso, quindi utilizzare l'ENCODER per scorrere a una delle quattro caselle delle categorie di effetti. Premere nuovamente l'ENCODER per vedere l'effetto contenuto nella casella della categoria di effetti; il nome del modello di effetto è evidenziato nella parte superiore della DISPLAY:



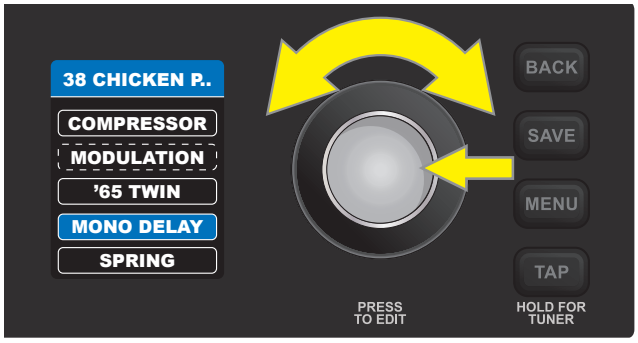


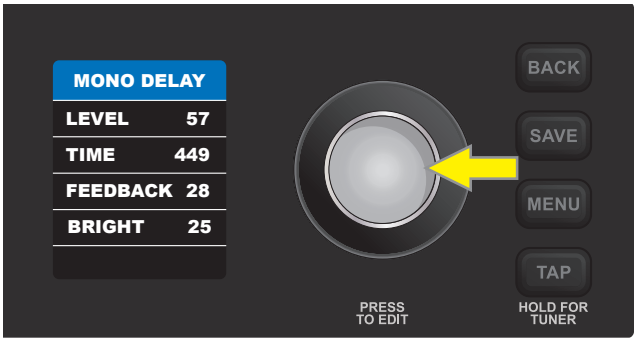
Premere nuovamente l'ENCODER per attivare la funzione di sostituzione dell'effetto; la casella che circonda il nome dell'effetto passerà dal blu al rosso, e frecce bianche racchiuderanno il nome dell'effetto. Ruotare l'ENCODER in senso orario per scorrere attraverso altri modelli di effetti in quella categoria. Premere l'ENCODER per accettare un effetto di sostituzione e uscire dalla modalità di modifica; la casella circostante tornerà blu. In alternativa, premere il pulsante utility BACK (freccia verde) per accettare l'effetto di sostituzione e tornare alla schermata del percorso del segnale del preset:



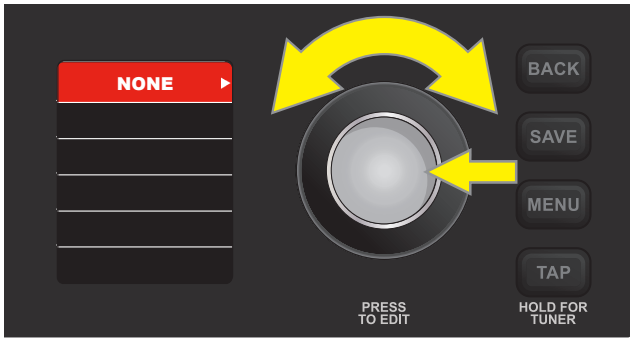


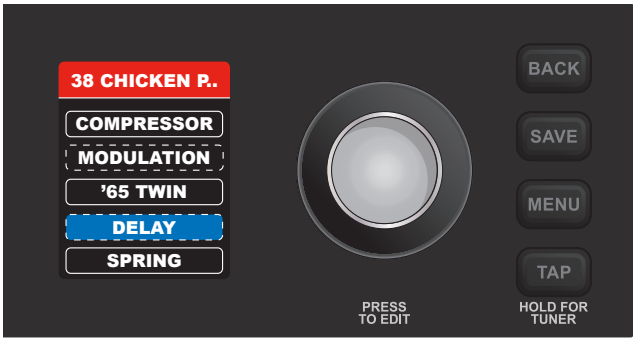
Per **ELIMINARE** un effetto, i passaggi sono molto simili alla sostituzione. Come prima, accedere al percorso del segnale di un preset premendo l'ENCODER su di esso, quindi utilizzare l'ENCODER per scorrere a una casella della categoria di effetti occupata. Premere nuovamente l'ENCODER per vedere l'effetto contenuto nella casella della categoria di effetti; il nome del modello di effetto è evidenziato nella parte superiore della DISPLAY:



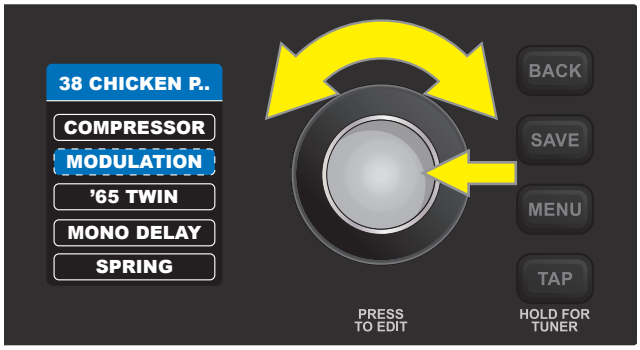


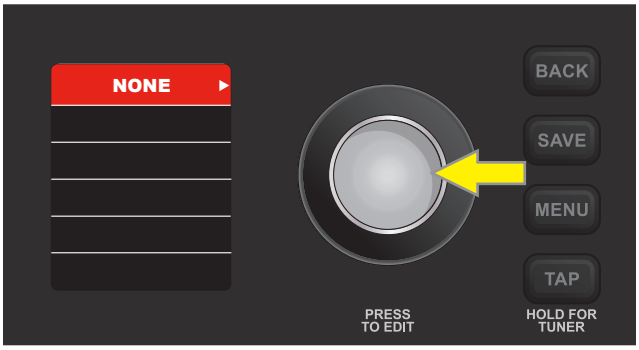
Premere nuovamente l'ENCODER per attivare la funzione di sostituzione dell'effetto; la casella che circonda il nome dell'effetto passerà dal blu al rosso, e frecce bianche racchiuderanno il nome dell'effetto. Ruotare l'ENCODER in senso antiorario fino a quando l'etichetta dell'effetto evidenziata in rosso nella parte superiore della DISPLAY legge "NONE". Premere l'ENCODER su "NONE" (o premere il pulsante utility BACK), dopodiché l'utente viene riportato alla schermata del preset con la casella della categoria di effetti precedentemente occupata ora vuota:



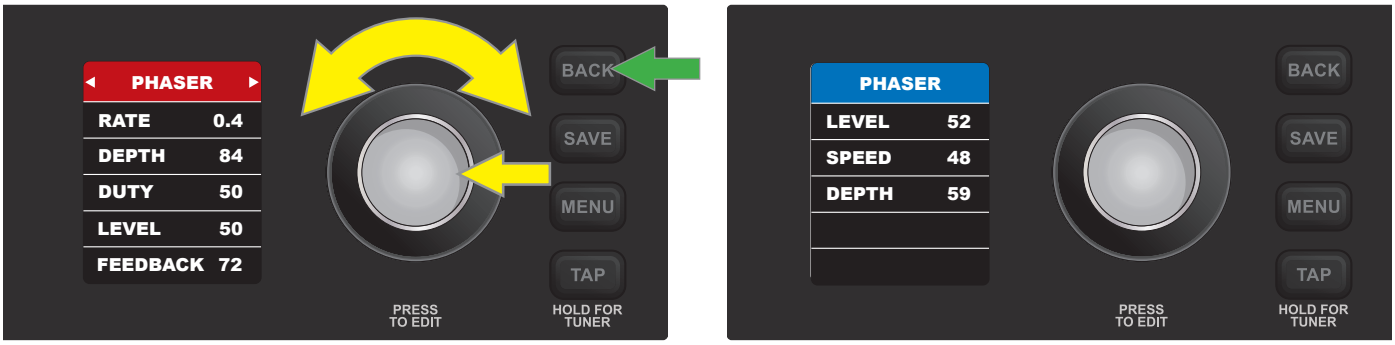


Per **AGGIUNGERE** un effetto a una casella della categoria di effetti vuota, prima accedere al percorso del segnale di un preset premendo l'ENCODER su di esso, quindi utilizzare l'ENCODER per scorrere alla casella della categoria di effetti vuota. Premere nuovamente l'ENCODER per accedere alla casella della categoria di effetti vuota; l'etichetta evidenziata in rosso "NONE" apparirà nella parte superiore della DISPLAY:





Ruotare l'ENCODER in senso orario per scorrere attraverso i modelli di effetti in quella categoria. Premere l'ENCODER sull'effetto desiderato, dopodiché la casella che circonda il nome dell'effetto tornerà blu e l'effetto viene aggiunto a quella casella della categoria di effetti. In alternativa, premere il pulsante utility BACK (freccia verde) per tornare alla schermata del percorso del segnale:



NOTA: Se un preset non viene salvato dopo che un effetto è stato sostituito, eliminato o aggiunto, il preset tornerà al suo modello/ai suoi modelli di effetto originale/i quando si ritorna al preset dopo averlo lasciato, o quando si spegne e riaccende l'amplificatore. Per salvare un preset con un modello di effetto modificato, eliminato o aggiunto, seguire le istruzioni SALVA, SALVA CON NOME o CANCELLA sopra riportate.

IMPOSTAZIONE DEL TEMPO DI DELAY CON IL PULSANTE TAP

Ci sono tre modi per impostare i tempi di delay per gli effetti nella casella della categoria di effetti "DELAY" del Mustang LTX. Il primo modo è utilizzare le istruzioni "Modifica e Salvataggio delle Impostazioni dei Controlli degli Effetti" dettagliate sopra, utilizzando l'ENCODER per selezionare e regolare le impostazioni individuali degli effetti, incluso il tempo di delay.

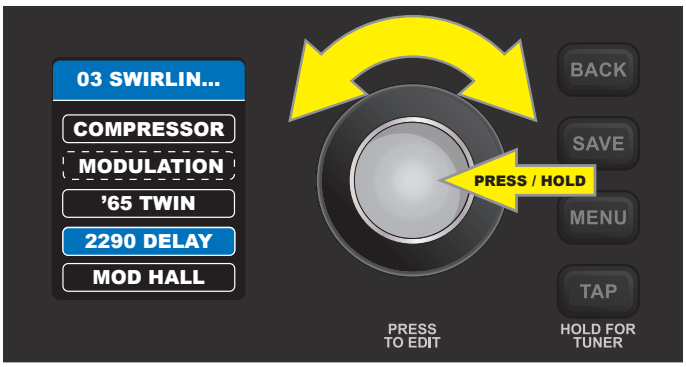
Il secondo modo è utilizzare il pulsante utility TAP (freccia gialla). Se un preset include un delay, il LED TAP (freccia rossa) lampeggia a tempo con il tempo di delay predefinito di quell'effetto. Questa impostazione del tempo può essere modificata toccando il pulsante utility TAP due volte o più al tempo desiderato, indipendentemente da quale schermata è mostrata nella DISPLAY:

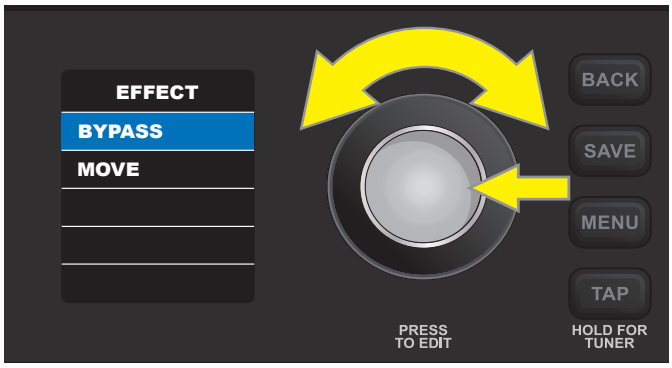
Il terzo modo per impostare i tempi di delay è utilizzare la pedaliera a cinque pulsanti; vedere la sezione PEDALIERA per le istruzioni su come fare questo.

NOTA: Se un tempo di delay modificato non viene salvato, l'effetto tornerà al suo tempo di delay originale quando si torna al preset dopo averlo lasciato, o quando si spegne e riaccende l'amplificatore. Per salvare un tempo di delay modificato, seguire le istruzioni SAVE, SAVE AS o CLEAR sopra.

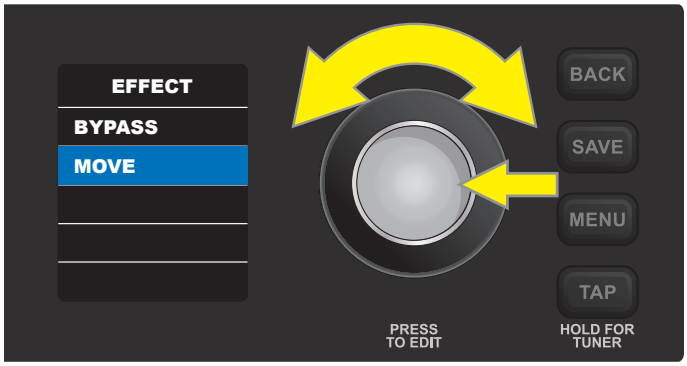
BYPASS E SPOSTAMENTO EFFETTI

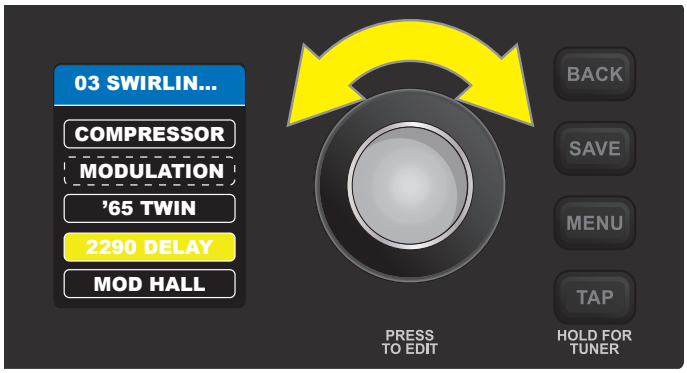
Per fare il **BYPASS** di singoli effetti all'interno di un preset, evidenziarlo nella vista del percorso del segnale e premere e tenere premuto l'ENCODER. Selezionare "BYPASS" dalle opzioni del menu e premere nuovamente l'ENCODER. La casella del blocco effetto cambierà da una linea continua a una tratteggiata indicando che l'effetto è stato bypassato; la casella contenente il numero del preset cambierà da blu a rosso (indicando che è stata apportata una modifica al preset). Con l'effetto ora bypassato, possono quindi essere apportate ulteriori modifiche o il pulsante utility SAVE può essere premuto per mantenere le modifiche completate:

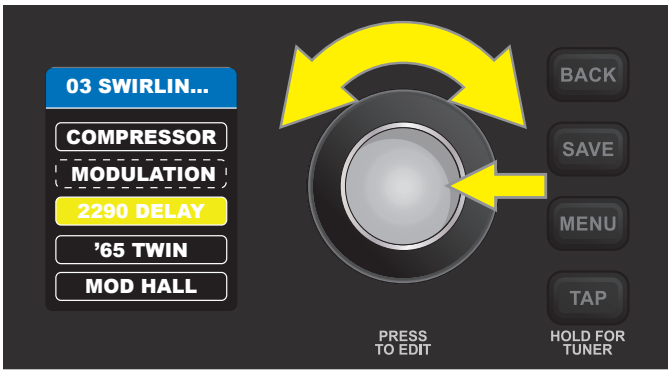




Per **SPOSTARE** un effetto all'interno di un preset, evidenziarlo nella vista del percorso del segnale e premere e tenere premuto l'ENCODER. Selezionare "MOVE" dalle opzioni del menu e premere nuovamente l'ENCODER. Il blocco effetto cambierà da blu a giallo indicando che l'effetto è spostabile all'interno del percorso del segnale. Ruotare l'ENCODER per spostare la posizione dell'effetto e premere per confermare la nuova posizione. La casella contenente il numero del preset cambierà da blu a rosso (indicando che è stata apportata una modifica al preset). Con l'effetto spostato, possono quindi essere apportate ulteriori modifiche, o il pulsante utility SAVE può essere premuto per mantenere le modifiche completate (*vedere immagini aggiuntive nella pagina successiva*):





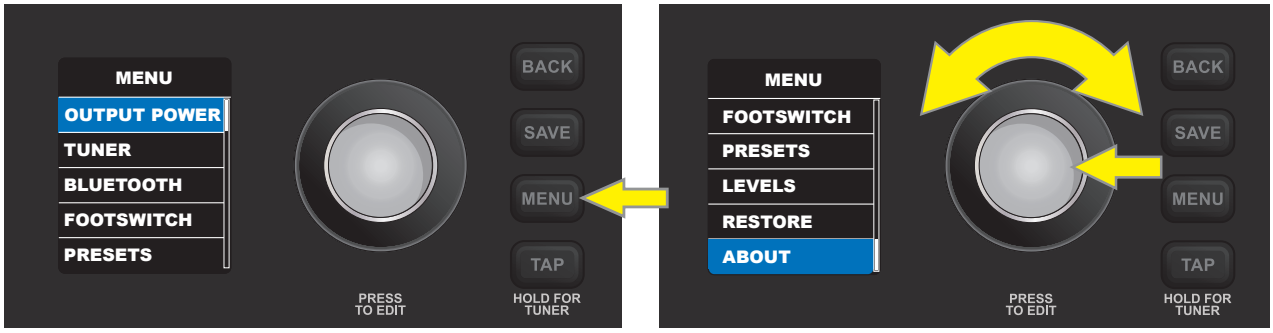


MODELLI DI EFFETTI MUSTANG LTX50/100

STOMPBOX	MODULATION	DELAY	REVERB
OVERDRIVE	SINE CHORUS	MONO DELAY	LARGE HALL
GREENBOX	TRIANGLE FLANGER	TAPE DELAY	SMALL ROOM
MYTHIC DRIVE	PHASER	2290 DELAY	SPRING REVERB
BLACKBOX	VIBRATONE	REVERSE DELAY	MOD. LARGE HALL
FUZZ	SINE TREMOLO		
BIG FUZZ	HARMONIC TREMOLO		
OCTOBOT			
COMPRESSOR			
SUSTAIN			
5-BAND EQ			
ENVELOPE FILTER			

FUNZIONI MENU

Il Mustang LTX presenta otto funzioni MENU—OUTPUT POWER, TUNER, BLUETOOTH, FOOTSWITCH, PRESETS, LEVELS, RESTORE e ABOUT—tutte facilmente accessibili premendo il pulsante utility MENU. La prima funzione (OUTPUT POWER) è automaticamente evidenziata; utilizzare l'ENCODER per scorrere a e selezionare qualsiasi funzione MENU:

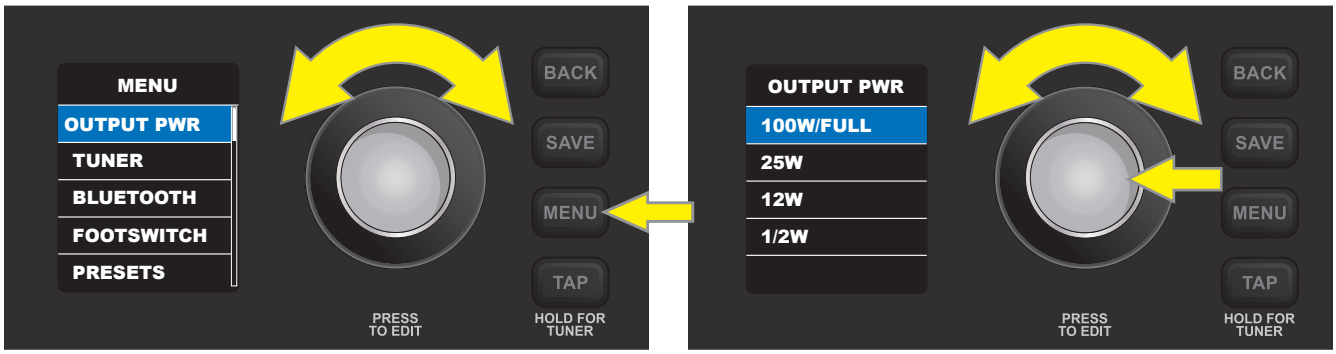


- **OUTPUT POWER:** Per selezionare la potenza di uscita dell'amplificatore con quattro diverse impostazioni di wattaggio.
- **TUNER:** Abilita l'uso dell'accordatore cromatico integrato del Mustang LTX.
- **BLUETOOTH:** Per l'accoppiamento delle connessioni audio Bluetooth in streaming del Mustang LTX.
- **FOOTSWITCH:** Per configurare varie funzioni della pedaliera a cinque pulsanti del Mustang LTX.
- **PRESETS:** Per configurare i display dei preset del Mustang LTX su schermo e pedaliera.
- **LEVELS:** Controllo del livello con misuratore di intensità del segnale per regolare il livello XLR LINE OUT del pannello posteriore e durante la registrazione utilizzando la porta audio USB del pannello posteriore. Misuratore di intensità del segnale per monitorare il livello di ritorno del loop effetti.
- **RESTORE:** Consente il ripristino delle impostazioni di fabbrica dell'amplificatore.
- **ABOUT:** Visualizza la versione corrente del firmware.

MENU: OUTPUT POWER

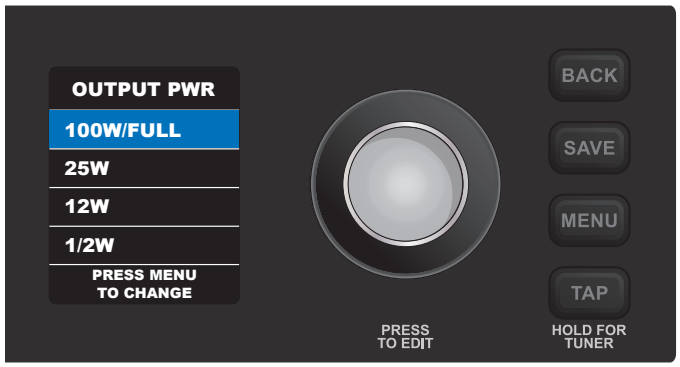
Controlla il livello di uscita generale dell'amplificatore verso l'altoparlante principale, inclusi Bluetooth, ingresso audio ausiliario e ingresso USB. Il menu OUTPUT POWER offre potenza piena e tre impostazioni di wattaggio ridotto per adattare il volume generale all'ambiente (100W, 25W, 12W e 1/2W per Mustang LTX100; 50W, 12W, 6W e 1/2W per Mustang LTX50).

Per accedere a questa opzione, premere il pulsante utility MENU e utilizzare l'ENCODER per scorrere a e selezionare OUTPUT POWER. Il livello di uscita attivo è automaticamente evidenziato. Ruotare l'ENCODER per selezionare un nuovo livello di potenza e premerlo per confermare. Premere il pulsante back per uscire dal menu OUTPUT POWER:



Mustang LTX100 Output Power menu shown; Mustang LTX50 Output Power selection functions identically.

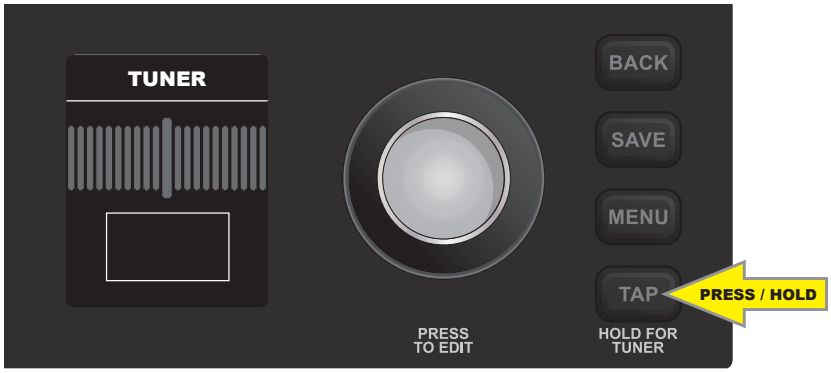
Nota che quando si accende l'amplificatore, l'ultimo livello OUTPUT POWER salvato sarà attivo e visualizzato dopo la schermata di accensione iniziale:



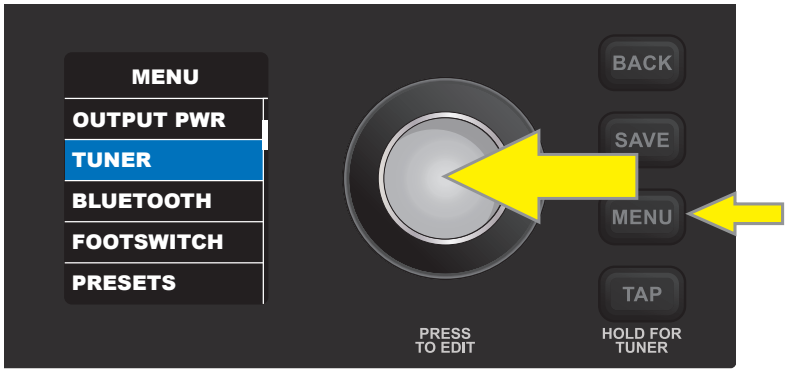
Display Output Power all'accensione Mustang LTX100 mostrato;
il display Output Power all'accensione del Mustang LTX50 funziona in modo identico.

MENU: TUNER

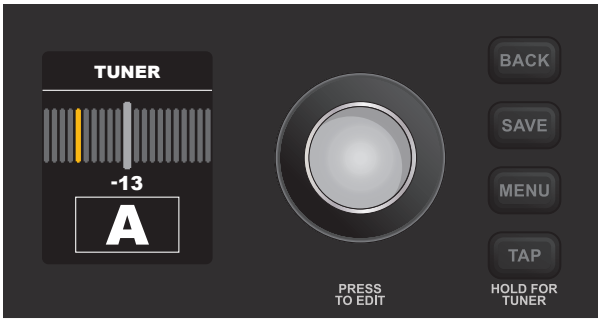
Ci sono tre modi per accedere all'accordatore cromatico integrato del Mustang LTX. Il primo modo è premere e tenere premuto il pulsante utility TAP sul pannello di controllo fino a quando la schermata dell'accordatore appare nella DISPLAY:



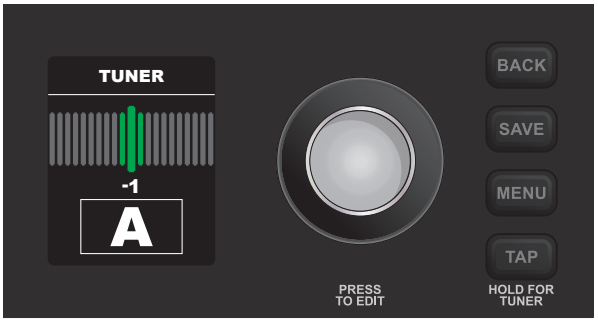
Il secondo modo è premere il pulsante utility MENU sul pannello di controllo; l'elenco delle funzioni MENU apparirà nella DISPLAY con la funzione TUNER automaticamente evidenziata in cima all'elenco. Ruotare e premere l'ENCODER su TUNER per accedere alla schermata dell'accordatore:



Per usare l'ACCORDATORE, suona una nota; il nome della lettera dell'altezza apparirà nella casella in basso con la distanza numerica dal valore corretto dell'altezza in cents direttamente sopra di essa. Le barre verticali più corte su entrambi i lati della barra centrale verticale più lunga si illumineranno in giallo per indicare vari gradi di crescendo (a destra) o calante (a sinistra). Quando un'altezza è entro un centesimo dall'essere precisamente accordata, la barra centrale verticale più lunga e le due barre verticali più corte su entrambi i lati di essa si illumineranno in verde:



INTONAZIONE BERSAGLIO CALANTE



INTONAZIONE BERSAGLIO ACCORDATA

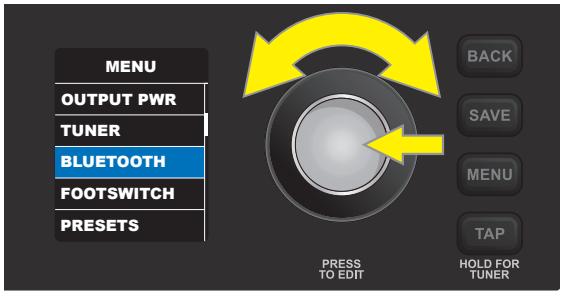
Nota che l'uscita dell'altoparlante è silenziata durante l'accordatura, e che il controllo del volume dello strumento che viene accordato deve essere alzato sufficientemente per registrare una lettura dell'ACCORDATORE.

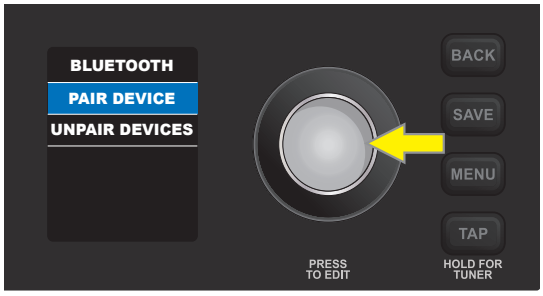
Il terzo modo per accedere all'accordatore è utilizzando la pedaliera. Per utilizzare la pedaliera per l'accordatura cromatica a mani libere, vedere la sezione PEDALIERA.

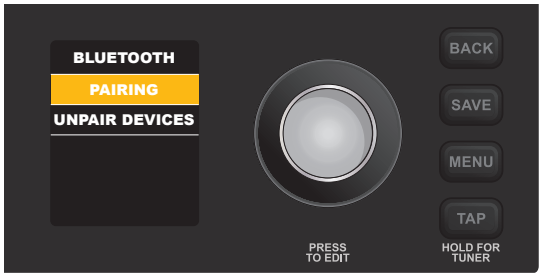
MENU: BLUETOOTH

CONNESSIONE ALL'APP FENDER TONE: Per connettersi all'app Fender Tone (accoppiamento non richiesto), accendere il Mustang LTX50/100, aprire l'app e abilitare il Bluetooth sul dispositivo mobile. Se richiesto dal dispositivo mobile, consentire all'app Tone di accedere alle autorizzazioni Bluetooth; quindi scansionerà automaticamente i prodotti Fender compatibili. Toccare CONNETTI per stabilire la connessione Bluetooth tra il dispositivo e il Mustang LTX50/100.

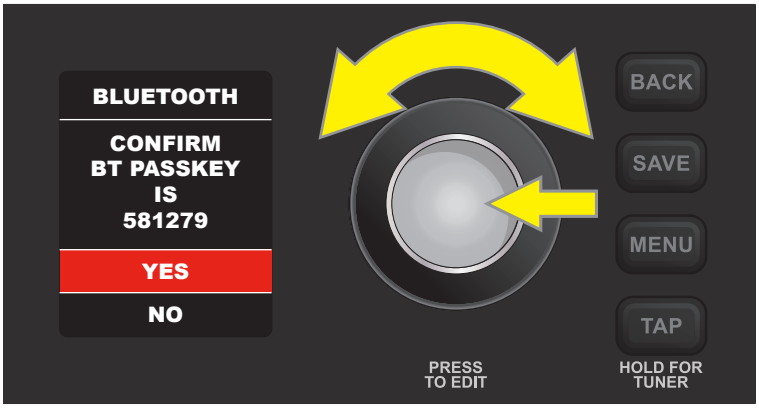
BLUETOOTH ON/OFF, ACCOPPIA: Per abilitare il Bluetooth per lo streaming audio facile al Mustang LTX50/100, premere il pulsante utility MENU e utilizzare l'ENCODER per scorrere fino a "BLUETOOTH". Selezionare ACCOPPIA DISPOSITIVO e premere l'ENCODER. L'opzione del menu verrà evidenziata con una casella gialla etichettata "ACCOPPIAMENTO". "MUSTANG LTX" sarà ora rilevabile sul dispositivo. Selezionare "MUSTANG LTX" sul dispositivo esterno che si sta collegando all'amplificatore, e impostare il livello di mix dello strumento utilizzando l'impostazione del volume del dispositivo Bluetooth (il volume generale è controllato dal volume MASTER dell'amplificatore):



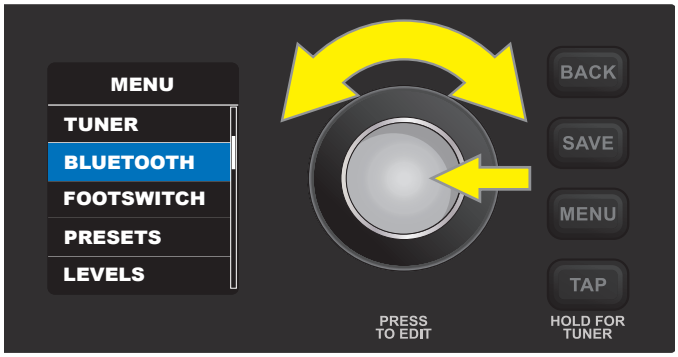


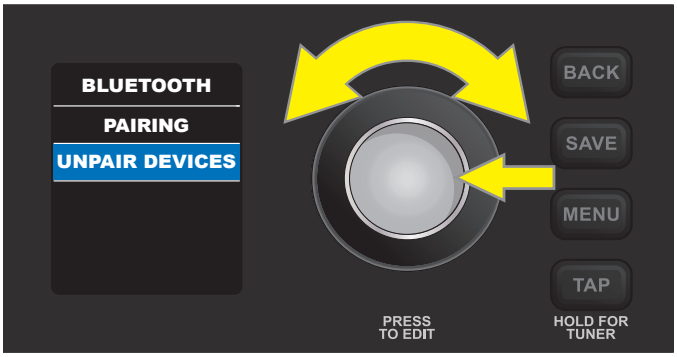


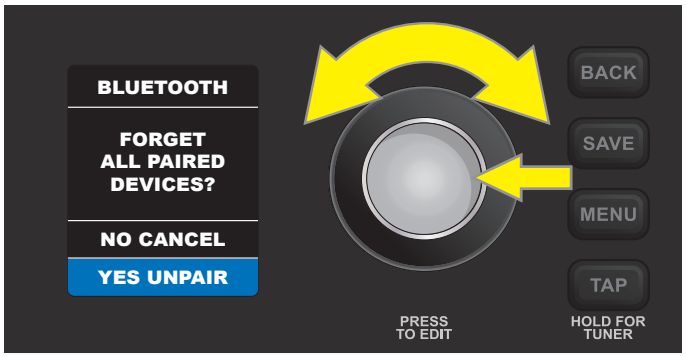
L'accoppiamento Bluetooth presenta una richiesta di accoppiamento e una chiave di accesso simile ad altri amplificatori e dispositivi Mustang dotati di Bluetooth. Ruotare e premere l'ENCODER per scorrere a e selezionare l'opzione preferita:



DISCONNESSIONE BLUETOOTH: Per rimuovere tutti i dispositivi accoppiati dall'amplificatore Mustang LTX, ruotare e premere l'ENCODER per scorrere e selezionare UNPAIR DEVICES; quindi selezionare YES UNPAIR per rimuovere tutti i dispositivi accoppiati:



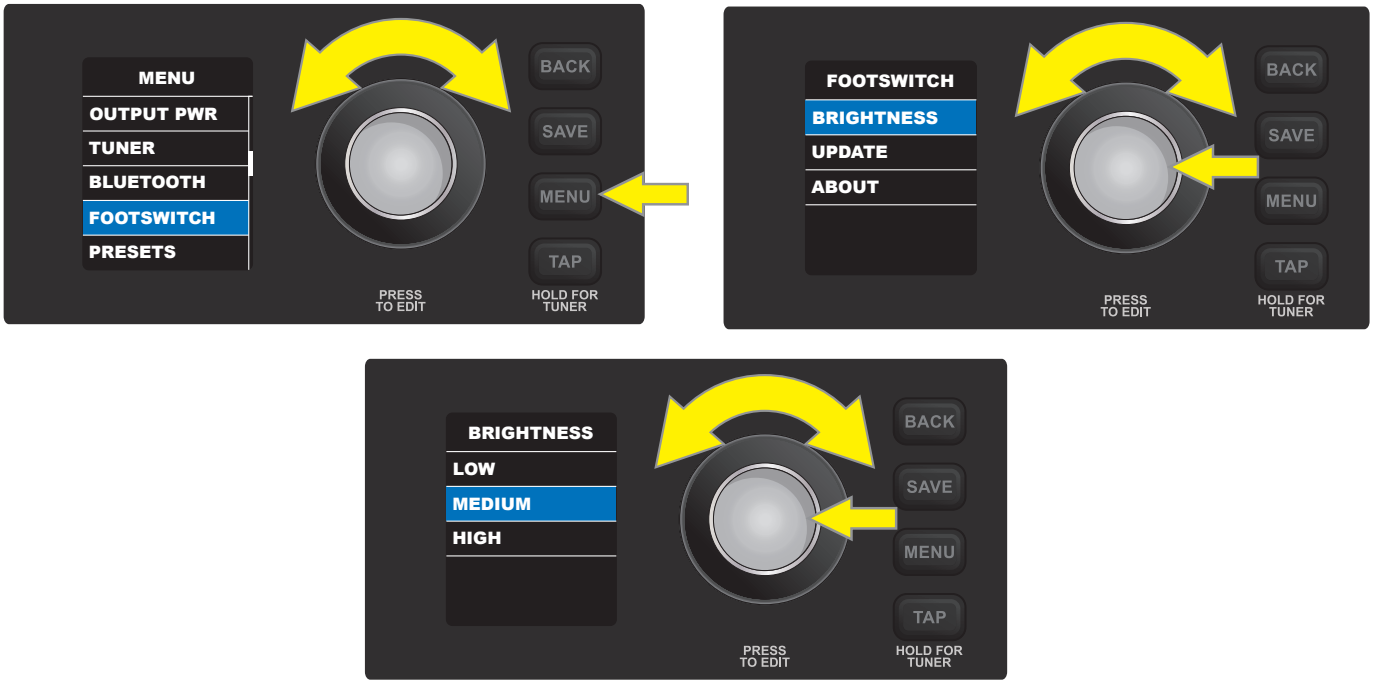




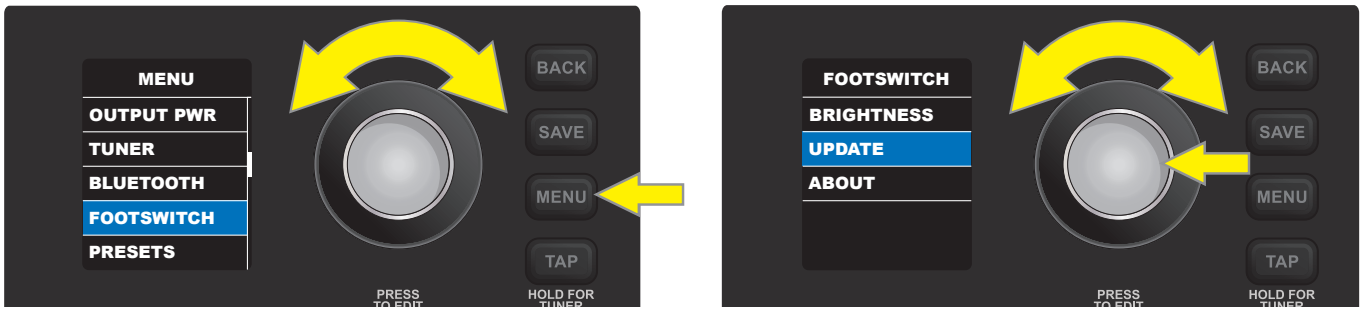
MENU: FOOTSWITCH

Le opzioni del menu per la pedaliera includono BRIGHTNESS, UPDATE e ABOUT.

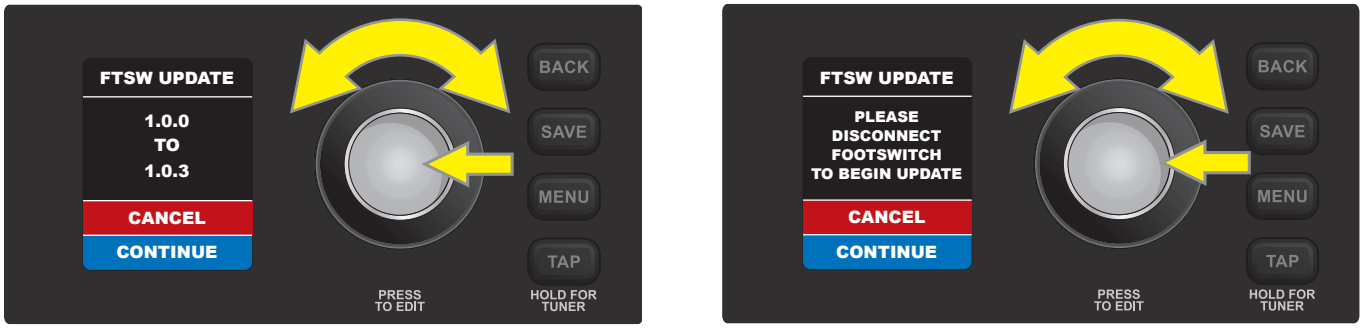
BRIGHTNESS: Regola la luminosità del display della pedaliera e dei LED. Per fare questo, premere il pulsante utility MENU e utilizzare l'ENCODER per scorrere a e selezionare FOOTSWITCH. Selezionare BRIGHTNESS; quindi selezionare un livello LOW, MEDIUM o HIGH:



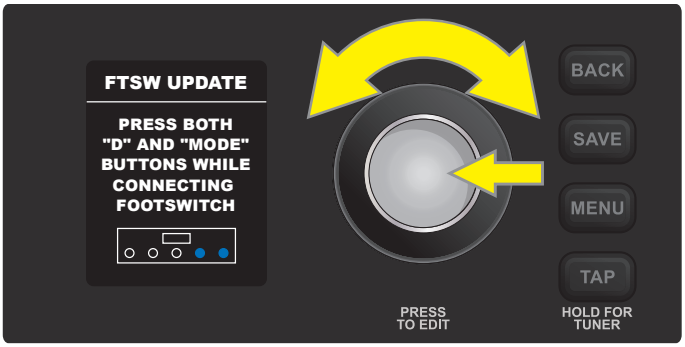
UPDATE: Abilita la modalità di aggiornamento firmware della pedaliera. Per fare questo, premere il pulsante utility MENU e utilizzare l'ENCODER per scorrere a e selezionare FOOTSWITCH; quindi scorrere a e selezionare UPDATE:

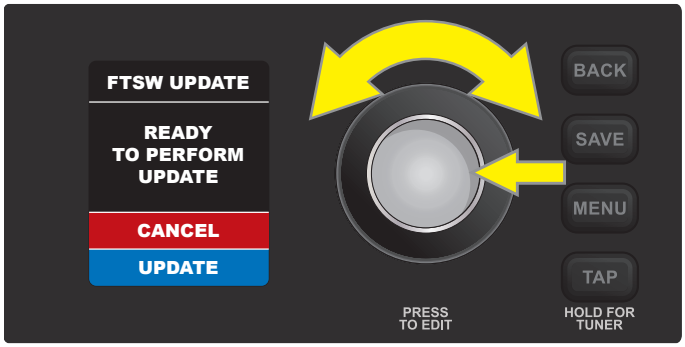


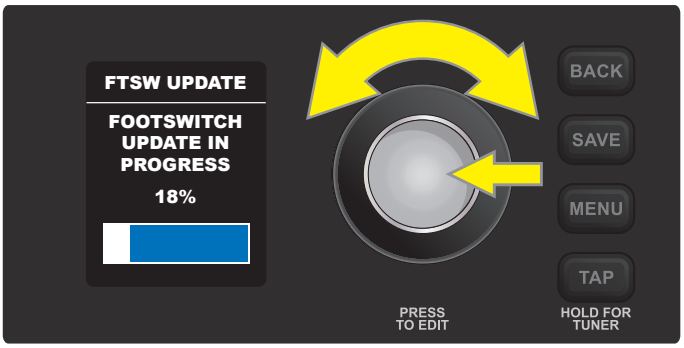
La versione corrente del firmware della pedaliera sarà visualizzata, insieme alle opzioni per CANCEL o CONTINUE; scorrere a e selezionare la funzione preferita. Scollegare il cavo del footswitch (se già collegato) per iniziare un aggiornamento; quindi ricollegarlo tenendo premuti simultaneamente gli interruttori "D" e MODE per entrare in modalità aggiornamento quando richiesto.

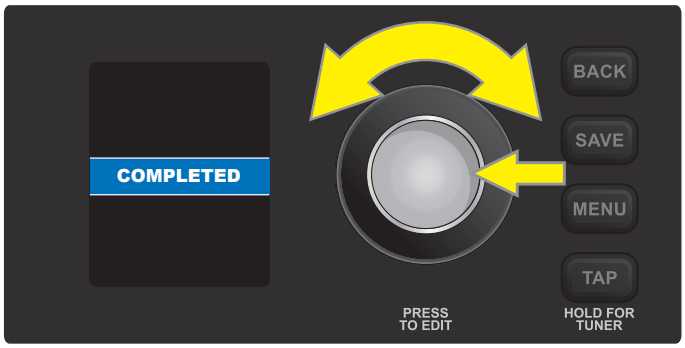


Per continuare con un aggiornamento, seguire le istruzioni della finestra display per premere i pulsanti "D" e "MODE" della pedaliera (i due pulsanti a destra) mentre la si collega. Apparirà un messaggio READY TO PERFORM UPDATE insieme alle opzioni per CANCEL o UPDATE; scorrere a e selezionare la funzione preferita. Quando si procede con un aggiornamento, una barra di stato indicherà il suo progresso e apparirà un messaggio COMPLETED quando l'aggiornamento sarà terminato con successo:

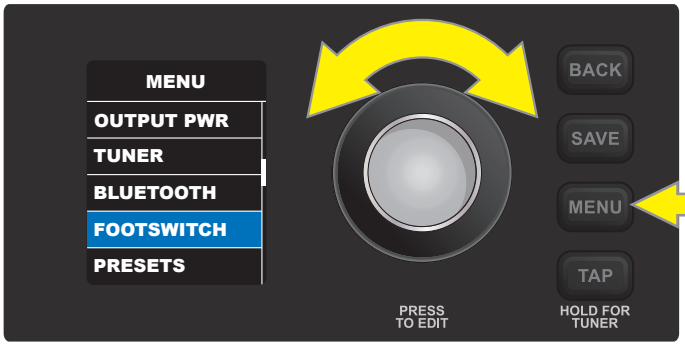


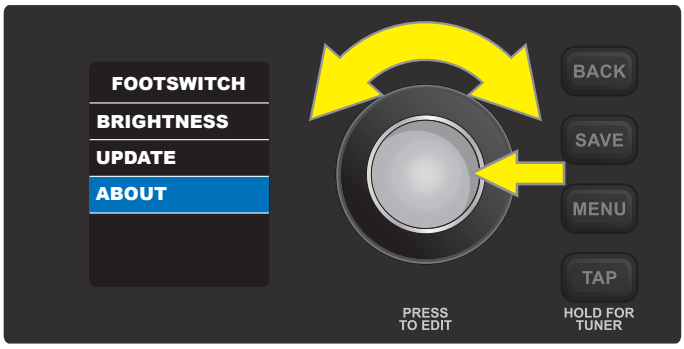


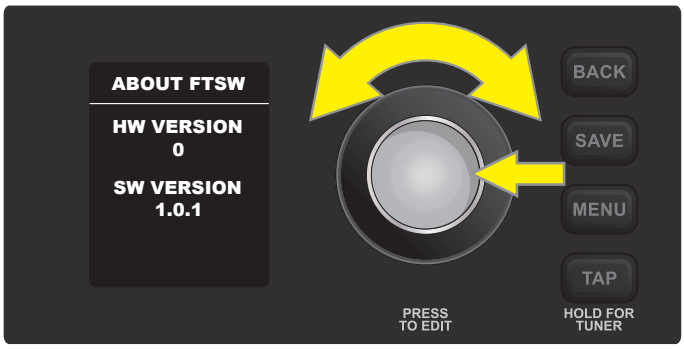




ABOUT: Visualizza la versione corrente del firmware della pedaliera. Premere il pulsante utility MENU e utilizzare l'ENCODER per scorrere a e selezionare FOOTSWITCH. Selezionare ABOUT per visualizzare la versione corrente del firmware della pedaliera:







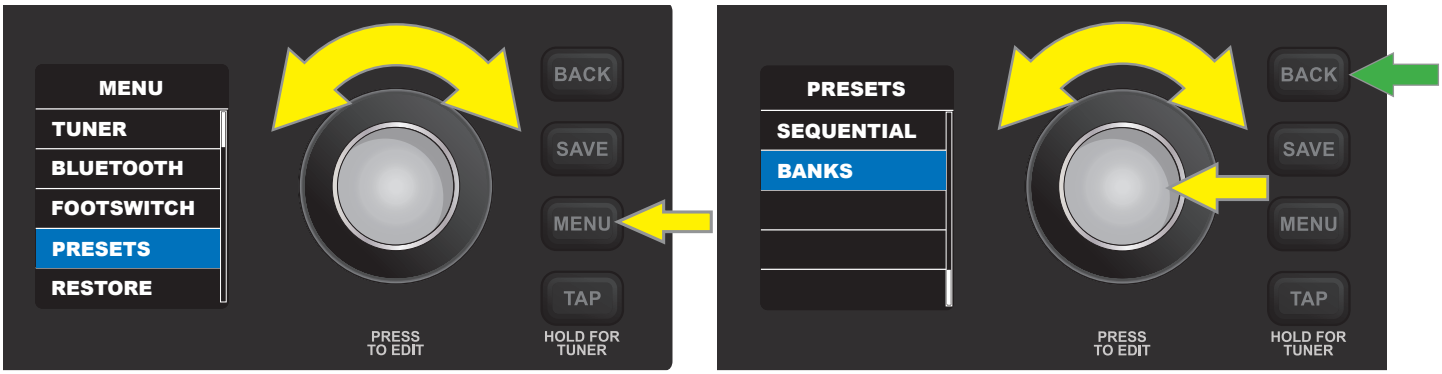
MENU: PRESETS

PRESETS configura la numerazione dei preset mostrata sui display dell'amplificatore e della pedaliera. La modalità SEQUENTIAL visualizza i 100 preset in sequenza da 01 a 100. La modalità BANK visualizza i 100 preset in 25 banchi di quattro gruppi (da A a D). La modalità BANK è utile per navigare i preset quando si utilizza la pedaliera LTX-5.

MODALITÀ SEQUENTIAL MOSTRA PRESET 51

MODALITÀ BANK MOSTRA BANK 12, PRESET C

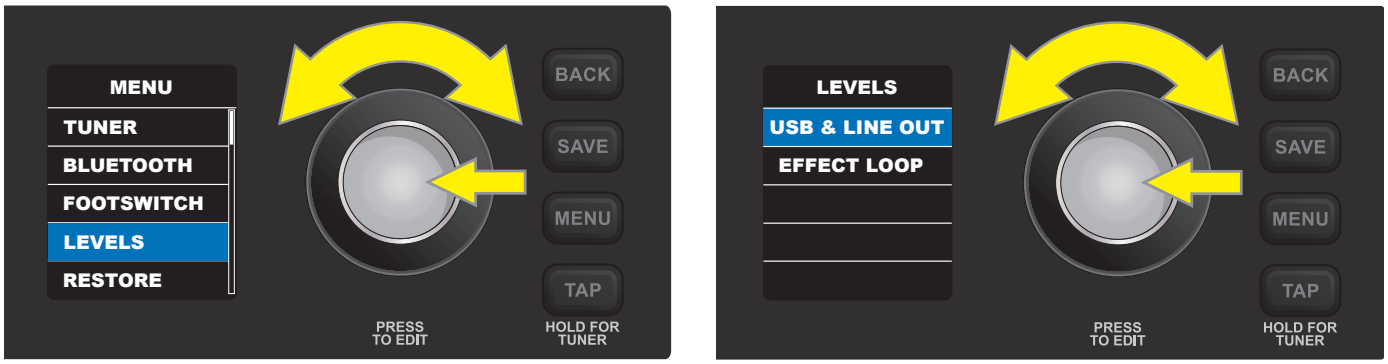
Per cambiare la modalità di visualizzazione dei preset, premere il pulsante utility MENU, quindi utilizzare l'ENCODER per scorrere a e selezionare PRESETS. La modalità di visualizzazione attiva sarà evidenziata in blu. Ruotare l'ENCODER per selezionare la modalità alternativa e premerlo per confermare. Premere il pulsante utility BACK (freccia verde) per uscire dal menu PRESETS:



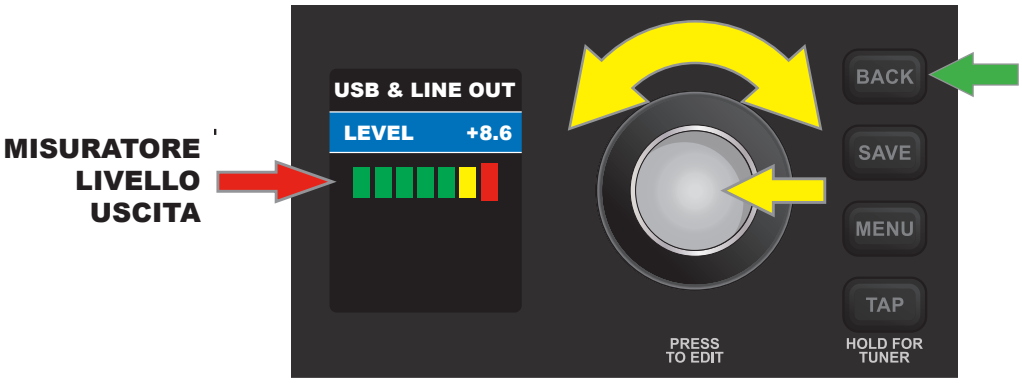
MENU: LEVELS

LEVELS presenta un controllo del livello con misuratore di intensità del segnale per regolare il volume LINE OUT e l'uso durante la registrazione utilizzando la porta USB sul pannello posteriore. Nota che il controllo MASTER VOLUME non controlla il volume di uscita LINE OUT o USB. LEVELS presenta anche un misuratore di intensità del segnale per monitorare i livelli di ritorno del loop effetti.

USB E LINE OUT: Per accedere a questa opzione, premere il pulsante utility MENU e utilizzare l'ENCODER per scorrere a e selezionare LEVELS. Selezionare USB & LINE OUT per visualizzare e regolare il livello di uscita:

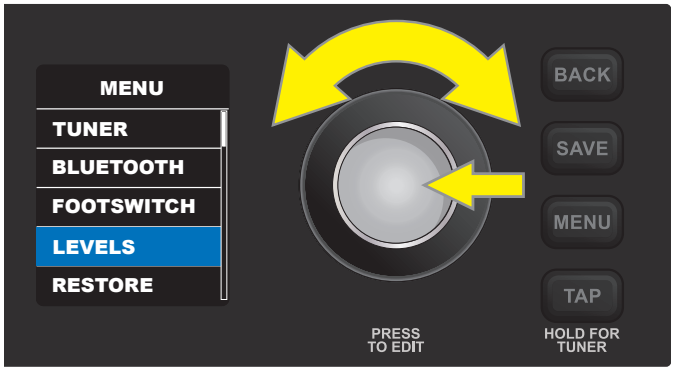


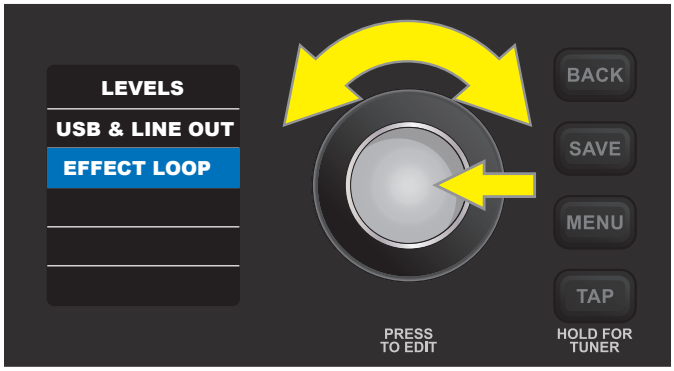
Ruotare l'ENCODER per impostare un nuovo valore "LEVEL"; premerlo per accettare il nuovo valore e uscire dal menu. In alternativa, premere il pulsante utility BACK (freccia verde) per accettare il nuovo valore e tornare alla schermata delle funzioni MENU:

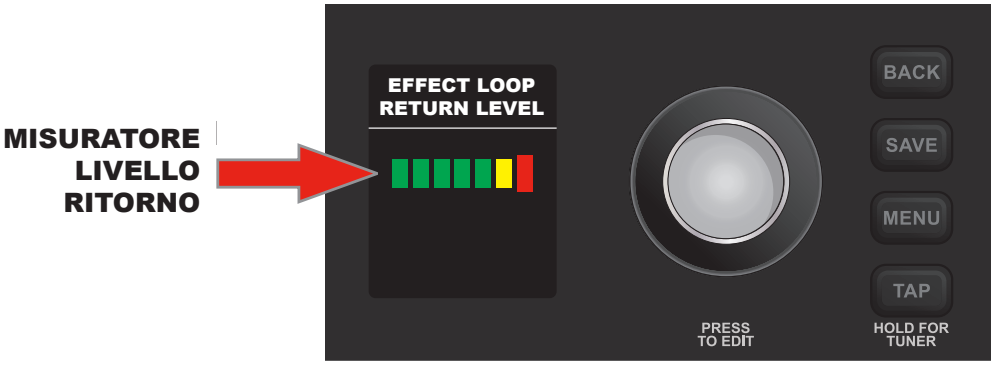


Per la migliore qualità del suono, impostare "LEVEL" in modo che il segnale rimanga entro le barre verdi, raggiunga appena la singola barra gialla a destra, e non raggiunga la singola barra rossa di clipping più lunga all'estrema destra (tutte le barre mostrate illuminate nell'illustrazione sopra). Nota che cambiare preset può modificare il volume individuale; potrebbe essere necessaria una regolazione del "LEVEL" quando si cambiano preset.

LOOP EFFETTI: Per accedere a questa opzione, premere il pulsante utility MENU e utilizzare l'ENCODER per scorrere a e selezionare LEVELS. Selezionare EFFECT LOOP per visualizzare il livello del segnale di ritorno del loop effetti:

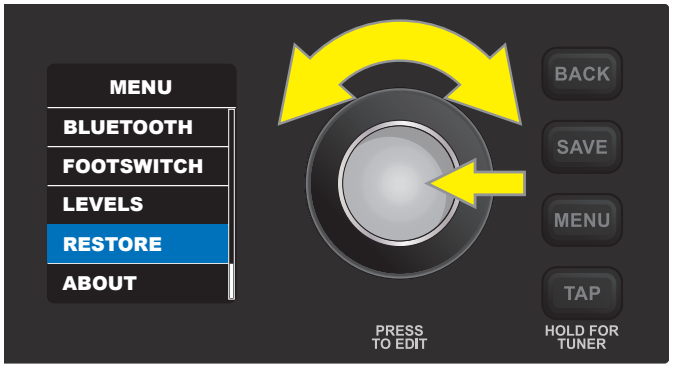






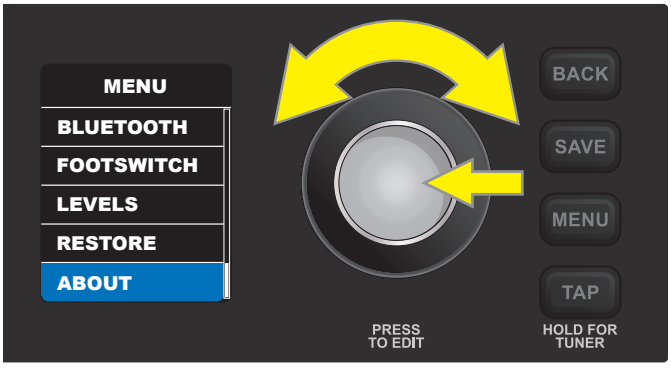
MENU: RESTORE

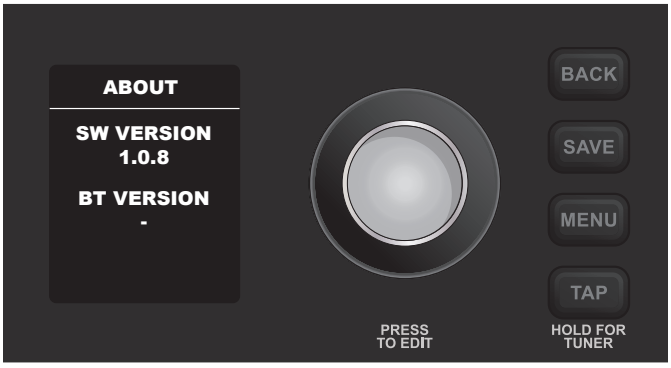
RESTORE consente il ripristino di tutti i preset originali di fabbrica e delle impostazioni dell'amplificatore. Per fare questo, premere il pulsante utility MENU, quindi utilizzare l'ENCODER per scorrere a e selezionare RESTORE. Per iniziare il ripristino utilizzare l'ENCODER per scorrere a e selezionare "YES RESTORE". Per annullare il ripristino, premere l'ENCODER su "NO CANCEL", o premere il pulsante utility BACK. Mentre il ripristino è in corso, apparirà una schermata di attesa blu con una barra di progresso. Quando il ripristino è completo, l'utente viene riportato alla schermata del primo preset:



MENU: ABOUT

ABOUT visualizza la versione corrente del firmware dell'amplificatore. Per fare questo, premere il pulsante utility MENU, quindi utilizzare l'ENCODER per scorrere a e selezionare ABOUT; la versione corrente del firmware verrà visualizzata:

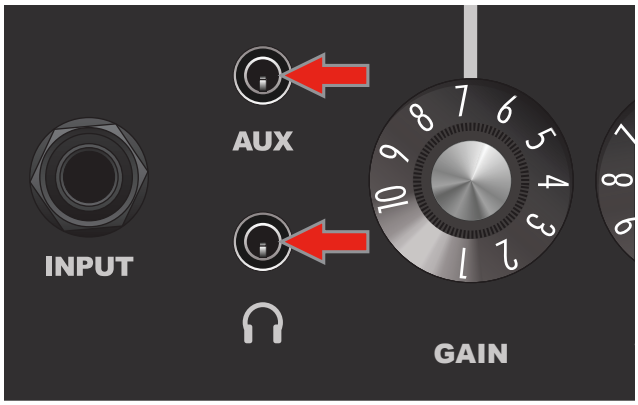




INGRESSO AUSILIARIO/USCITA CUFFIE

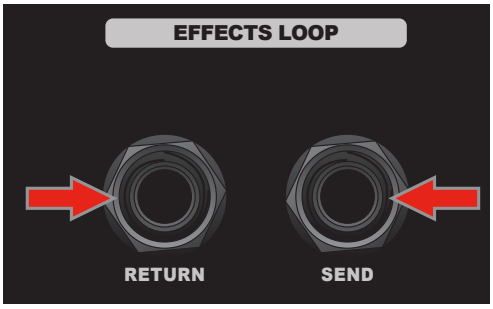
Il pannello di controllo del Mustang LTX presenta due jack da 1/8": un ingresso ausiliario per collegare dispositivi mobili/audio esterni e un'uscita per un comodo uso delle cuffie.

Imposta il livello di mix dell'ingresso ausiliario dello strumento utilizzando il volume del dispositivo esterno; il livello generale è controllato dal volume MASTER dell'amplificatore. L'uscita dell'altoparlante è silenziata quando le cuffie sono collegate.



CARATTERISTICHE PANNELLO POSTERIORE

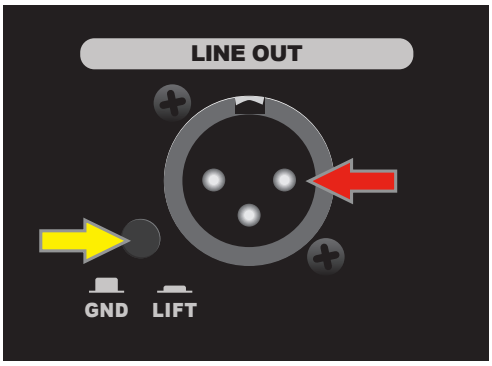
LOOP EFFETTI



Gli amplificatori Mustang LTX dispongono di un loop effetti da 1/4". I jack SEND e RETURN sul pannello posteriore sono per l'uso di effetti esterni mono con cavi standard da ¼" TS o TRS.

Nota che gli effetti esterni collegati a questi jack sono inseriti direttamente dopo il modello di amplificatore digitale e prima di qualsiasi blocco effetto posizionato post modello di amplificatore nel percorso del segnale del preset.

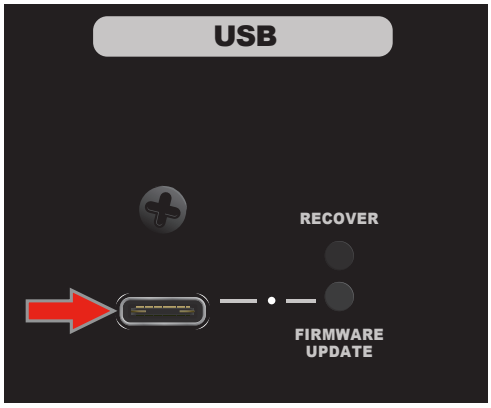
LINE OUT/GROUND LIFT



È disponibile un'uscita di linea XLR bilanciata per la connessione a apparecchiature esterne di registrazione e rinforzo sonoro.

Il livello di uscita LINE OUT è regolato utilizzando la funzione menu LEVELS e non è influenzato dalla manopola MASTER VOLUME. Quando si utilizza il LINE OUT, inserendo il pulsante GROUND LIFT (freccia gialla) si può eliminare ronzio o fruscio derivanti dalla connessione a apparecchiature non messe a terra correttamente. L'audio Bluetooth e Aux In è incluso nel LINE OUT.

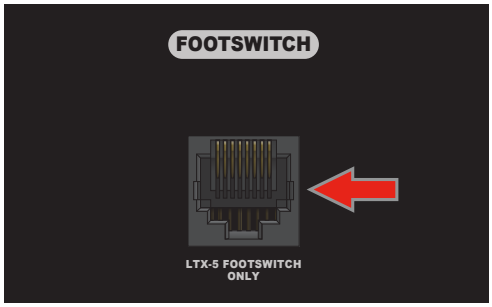
PORTA USB



Il pannello di controllo posteriore del Mustang LTX dispone di una porta USB per l'audio bidirezionale (registrazione e monitoraggio) e per gli aggiornamenti del firmware. Utilizzando un cavo USB-C, collegare un computer o dispositivo iOS con software di registrazione a questa porta. Non è necessario alcun driver esterno per connettersi a un computer Apple. Per assistenza con la registrazione USB Windows, visitare la sezione "Connected Amps" su https://support.fender.com.

Un controllo del livello di uscita USB si trova nel menu "LEVELS" (*vedere pagine 21-22*). L'audio Bluetooth e Aux In sono inclusi nell'uscita USB. Durante il monitoraggio con l'audio di ingresso USB, controlla il livello di mix dello strumento utilizzando il dispositivo sorgente USB; imposta il volume generale utilizzando il volume MASTER dell'amplificatore.

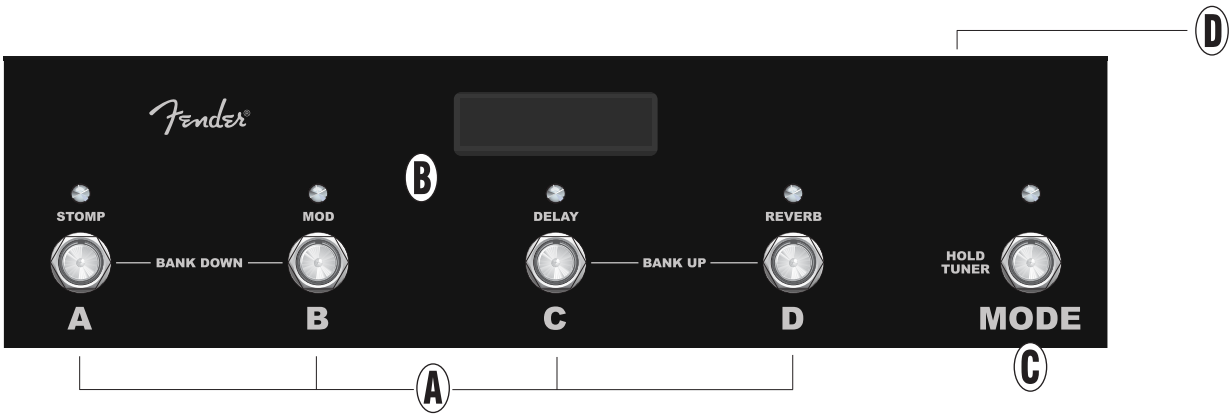
PEDALIERA



La pedaliera opzionale a cinque pulsanti LTX-5 consente un comodo controllo remoto a pedale di diverse funzioni, incluso l'accordatore integrato, la selezione dei preset dell'amplificatore, il bypass degli effetti e il tap tempo. Collegare la pedaliera al jack FOOTSWITCH del pannello posteriore.

LTX-5 FOOTSWITCH

La Pedaliera LTX-5 è una pedaliera opzionale a cinque pulsanti che consente un'operazione e controllo convenientemente a mani libere di diverse funzioni chiave del Mustang LTX, inclusa la selezione della modalità (PRESETS o EFFECTS), il banking e la selezione dei preset, l'uso e il bypass degli effetti, il tap tempo e l'accordatore. Ha quattro pulsanti funzione, un pulsante modalità, cinque LED bicolore e una display.



A. PULSANTI FUNZIONE/LED: Quattro pulsanti con LED bicolore disposti lungo la parte inferiore per selezionare il preset attivo, lo stato di bypass degli effetti, il tap tempo e il banco dei preset. I LED indicano il preset attivo e lo stato di bypass degli effetti, e sono utilizzati anche in modalità TUNER. Da sinistra a destra ogni pulsante è etichettato con una lettera A, B, C e D; e ognuno è etichettato con un tipo di effetto—STOMP (stompbox), MOD (modulation), DELAY e REVERB.

B. DISPLAY: Visualizza il preset attivo, la modalità effetti, l'accordatore e il tap tempo.

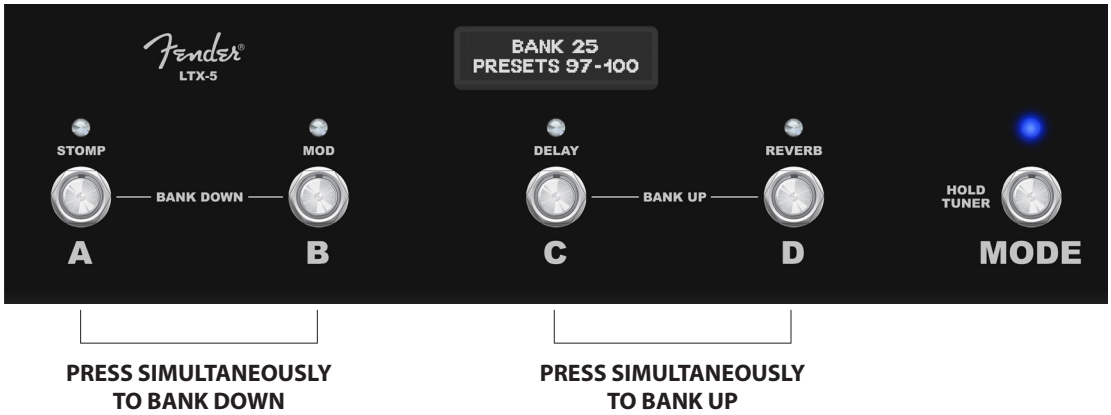
C. PULSANTE MODALITÀ/LED: Commuta tra le modalità PRESETS ed EFFECTS; attiva anche la modalità TUNER. Il LED bicolore indica quale modalità è in uso, ed è utilizzato anche in modalità Tuner.

D. JACK PEDALIERA (NON MOSTRATO): Collegare qui il cavo pedaliera RJ45.

PEDALIERA: MODALITÀ PRESETS

La modalità PRESETS permette all'utente di accedere a qualsiasi preset Mustang LTX utilizzando la Pedaliera LTX-5. Per fare questo, premere il PULSANTE MODALITÀ per attivare la modalità PRESETS, indicata dal LED MODALITÀ che si illumina in blu e il numero e nome del preset attivo che appare nella DISPLAY.

Quando la Pedaliera LTX-5 è in modalità PRESETS, i preset diventano disponibili in banchi consecutivi contenenti gruppi di quattro preset, con ognuno assegnato ai PULSANTI FUNZIONE A, B, C e D. Muoversi verso l'alto attraverso i banchi successivi di quattro preset premendo simultaneamente i PULSANTI FUNZIONE C e D; muoversi verso il basso attraverso il banco precedente di cinque preset premendo simultaneamente i PULSANTI FUNZIONE A e B. Il numero del banco e i numeri dei preset appaiono nella DISPLAY ((*vedere immagini nella pagina successiva*):

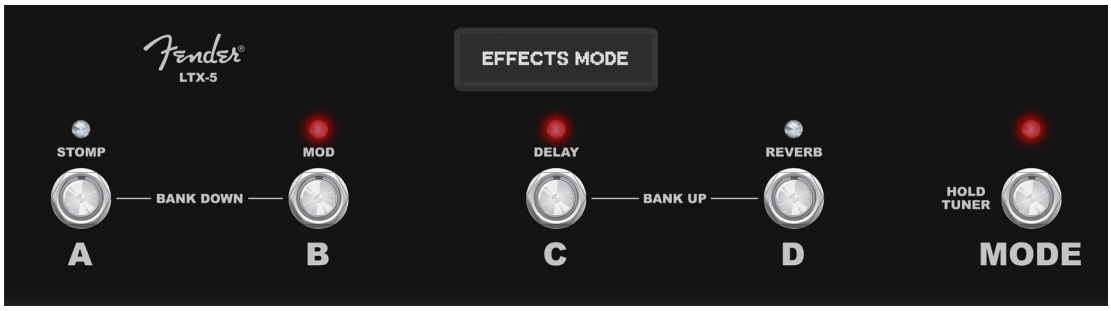


Quando si raggiunge il banco contenente il preset desiderato, selezionare il preset desiderato in quel banco premendo il corrispondente PULSANTE FUNZIONE (A, B, C o D). Quando il preset desiderato è stato selezionato, il corrispondente LED FUNZIONE blu si illuminerà, e la DISPLAY mostrerà il preset in uso. Se il preset attivo include un effetto delay, il LED MODALITÀ lampeggerà al tempo di quel delay:

PEDALIERA: MODALITÀ EFFECTS

In qualsiasi preset, la modalità EFFECTS della Pedaliera LTX-5 permette all'utente di accendere e spegnere gli effetti. Per fare questo, premere il PULSANTE MODALITÀ per attivare la modalità EFFECTS, indicata dal LED MODALITÀ che si illumina in rosso e EFFECTS MODE che appare nella DISPLAY.

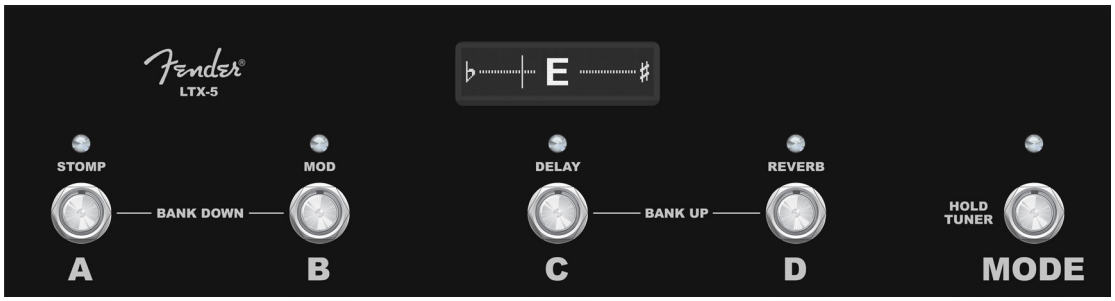
Qualsiasi effetto nel preset attivo viene quindi assegnato ai PULSANTI FUNZIONE della pedaliera etichettati STOMP, MOD, DELAY e REVERB. Quando un effetto è acceso, il LED sopra il suo PULSANTE FUNZIONE assegnato si illuminerà in rosso. Per bypassare un effetto, premere il corrispondente PULSANTE FUNZIONE; l'effetto e il suo LED rosso si disattiveranno. Per riaccendere l'effetto, premere nuovamente il suo PULSANTE FUNZIONE.



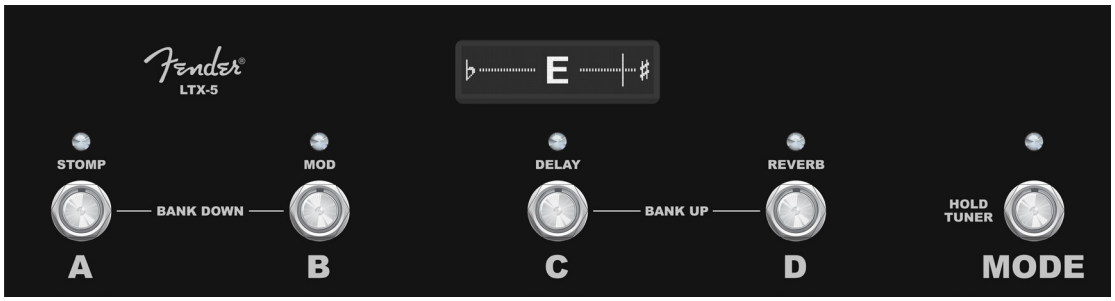
PEDALIERA: ACCORDATORE

La Pedaliera LTX-5 fornisce anche un'accordatura a mani libere. Per fare questo, premere e tenere brevemente premuto il PULSANTE MODALITÀ per attivare l'accordatore cromatico. Se è presente un segnale da uno strumento, la lettera dell'altezza più vicina al segnale apparirà nella DISPLAY.

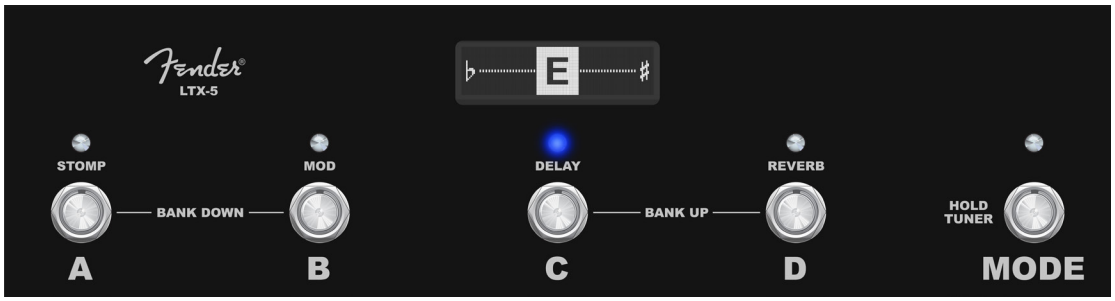
La modalità accordatore utilizza la DISPLAY e il PULSANTE FUNZIONE C. Quando viene raggiunta l'intonazione target, il LED centrale sopra il PULSANTE FUNZIONE C si illumina di blu e l'intonazione target nel DISPLAY diventa una lettera nera in una casella bianca (vedere esempio sotto). Quando l'accordatura è completa, premere qualsiasi pulsante per uscire dalla modalità accordatore. Si noti che l'uso dell'accordatore del Pedale LTX-5 silenzia l'uscita dell'altoparlante.



CALANTE



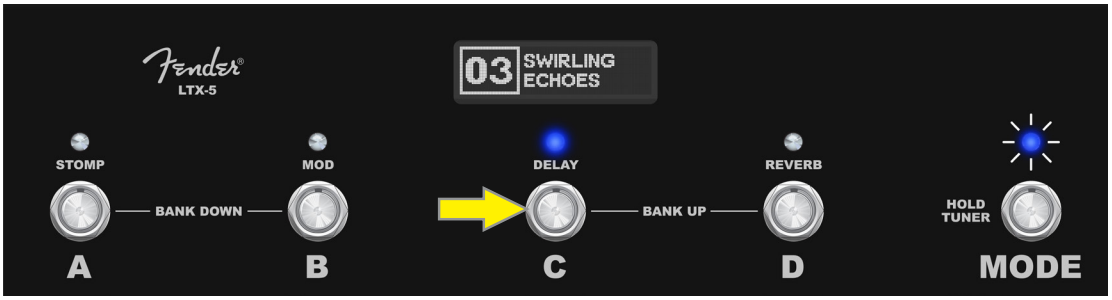
CRESCENDO



ACCORDATO

PEDALIERA: TAP TEMPO

Premere la pedaliera del preset attivo due volte o più per impostare un tempo (in BPM) per un effetto delay. Il LED MODALITÀ lampeggerà brevemente il nuovo tempo.



AGGIORNAMENTI DEL FIRMWARE

Quando disponibili, gli aggiornamenti del firmware per Mustang LTX50/100 richiedono l'uso dell'applicazione Fender Device Manager updater, scaricabile su www.fender.com/mustang_ltx. Il programma di installazione guiderà il processo di aggiornamento utilizzando i seguenti passaggi:

1. Con Mustang LTX50/100 spento, collegare un cavo USB alla presa USB-C del pannello posteriore e collegare l'altra estremità a un Mac o PC.

2. Mentre si tiene premuto il pulsante FIRMWARE UPDATE del pannello posteriore, accendere Mustang LTX50/100; il LED rosso FIRMWARE UPDATE inizierà a lampeggiare. Rilasciare il pulsante FIRMWARE UPDATE, avviare l'applicazione di aggiornamento e seguire le istruzioni sullo schermo. Il LED FIRMWARE UPDATE continuerà a lampeggiare mentre un aggiornamento è in corso.

3. Quando un aggiornamento riuscito è completato, il LED FIRMWARE UPDATE si spegnerà automaticamente e l'app di aggiornamento indicherà il successo (o il fallimento, nel qual caso il LED FIRMWARE UPDATE si illuminerà di rosso fisso). In caso di fallimento dell'aggiornamento, ripetere i passaggi di aggiornamento del firmware.

4. Dopo che un aggiornamento è completato, scollegare il cavo USB e riavviare Mustang LTX50/100.

SPECIFICHE TECNICHE

CE

MUSTANG LTX50

TIPO	PR 6270			
REQUISITI DI ALIMENTAZIONE	140 watt			
POTENZA DI USCITA	50 watt (8Ω) 1% THD	Potenza di uscita: Piena		
IMPEDENZA DI INGRESSO	1MΩ, 2.7Vrms max (strumento)	5kΩ per canale, 1.2Vrms max (aux)		
USCITA CUFFIE	140 mW per canale (32Ω)	70 mW per canale (16Ω impedenza minima consigliata)		
SEND/RETURN EFFETTI	+10dBV livello max in/out	Impedenza Send: 300Ω bilanciata		
	-10dBV livello nominale in/out	Impedenza Return: 10kΩ bilanciata		
XLR LINE OUT	+24dBu (livello max) +4dBu (livello nom)	Impedenza: 600Ω bilanciata		
ALTOPARLANTE	Un 12" Celestion® G12P-80 (8Ω)			
PEDALIERA	LTX-5 cinque pulsanti (opzionale PN 0994073000)			
DIMENSIONI E PESO	Larghezza: 19" (48.26 cm)	Altezza: 16.75" (42.5 cm)	Profondità: 9" (22.86 cm)	Peso: 22 lbs. (9.98 kg)

MUSTANG LTX100

TIPO PR	6271			
REQUISITI DI ALIMENTAZIONE	250 watt			
POTENZA DI USCITA	100 watt (4Ω) 1% THD	Potenza di uscita: Piena		
IMPEDENZA DI INGRESSO	1MΩ, 2.7Vrms max (strumento)	5kΩ per canale, 1.2Vrms max (aux)		
USCITA CUFFIE	140 mW per canale (32Ω)	70 mW per canale (16Ω impedenza minima consigliata)		
SEND/RETURN EFFETTI	+10dBV livello max in/out	Impedenza Send: 300Ω bilanciata		
	-10dBV livello nominale in/out	Impedenza Return: 10kΩ bilanciata		
XLR LINE OUT	+24dBu (livello max) +4dBu (livello nom)	Impedenza: 600Ω bilanciata		
ALTOPARLANTE	Un 12" Celestion® G12FSD-100 (4Ω)			
PEDALIERA	LTX-5 cinque pulsanti (opzionale PN 0994073000)			
DIMENSIONI E PESO	Larghezza: 21" (53.34 cm)	Altezza: 17.5" (44.45 cm)	Profondità: 9.5" (24.13 cm)	Peso: 23.5 lbs. (10.43 kg)

Specifiche del prodotto soggette a modifiche senza preavviso.

PART NUMBERS / REFERENCIAS / RÉFÉRENCE / NÚMERO DAS PEÇAS / NUMERO PARTI / TEILENUMMERN NUMERY REFERENCYJNE / REFERENČNÍ ČÍSLA / REFERENČNÉ ČÍSLA / REFERENČNE ŠTEVILKE / 部品番号 / 型号 零件號 / НОМЕРА НА ЧАСТИ / BROJEVI DIJELOVA / ONDERDEELNUMMERS / OSANUMBRID / OSIEN NUMEROT ARITHMOI MEROS / DAĻU NUMURI / DALIŲ NUMERIAI / NUMERE DE PIESĂ / ARTIKELNUMMER

MUSTANG LTX50	MUSTANG LTX100
2311700000 (120V, 60Hz) NA	2311800000 (120V, 60Hz) NA
2311701000 (110V, 60Hz) TW	2311801000 (110V, 60Hz) TW
2311703000 (240V, 50Hz) AU	2311803000 (240V, 50Hz) AU
2311704000 (230V, 50Hz) UK	2311804000 (230V, 50Hz) UK
2311705000 (220V, 50Hz) ARG	2311805000 (220V, 50Hz) ARG
2311706000 (230V, 50Hz) EU	2311806000 (230V, 50Hz) EU
2311707000 (100V, 50/60Hz) JP	2311807000 (100V, 50/60Hz) JP
2311708000 (220V, 50Hz) CN	2311808000 (220V, 50Hz) CN
2311709000 (220V, 60Hz) ROK	2311809000 (220V, 60Hz) ROK
2311713000 (240V, 50Hz) MA	2311813000 (240V, 50Hz) MA
2311714000 (120V, 60Hz) MX	2311814000 (120V, 60Hz) MX
2311715000 (120V, 60Hz) BRA	2311815000 (120V, 60Hz) BRA

Traduzioni del manuale disponibili su www.fender.com/Support

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
箱体	O	O	O	O	O	O
喇叭单元*	O	O	O	O	O	O
电子部分	X	O	X	O	O	O
接线端子	X	O	O	O	O	O
电线	X	O	O	O	O	O
附件	O	O	O	O	O	O

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。
O：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
X：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。
注：含有有害物质的部件由于全球技术发展水平限制而无法实现有害物质的替代。

*产品含有喇叭单元时有效。

UN PRODOTTO DI
FENDER MUSICAL INSTRUMENTS CORP.
311 CESSNA CIRCLE
CORONA, CALIF. 92878 U.S.A.

FENDER (EDC) B.V.
Transpolispark, Siriusdreef 17-27, Hoofddorp, 2132 WT
contactemea@fender.com

AMPLIFICADOR DE AUDIO
IMPORTADO POR: Fender Ventas de México, S. de R.L. de C.V.
Calle Huerta #279, Int. A. Col. El Naranjo. C.P. 22785. Ensenada, Baja California, México.
RFC: FVM-140508-CI0
Servicio al Cliente: 01(800) 7887395, 01(800) 7887396, 01(800) 7889433

Fender® e Mustang™ sono marchi registrati di FMIC.
Altri marchi registrati sono di proprietà dei rispettivi proprietari.
Copyright © 2025 FMIC. Tutti i diritti riservati.

PN 70-42000481 REV. A ITALIAN